

**COURSE  
GUIDE**

**FRE 241  
INTRODUCTION TO FRENCH LITERARY  
GENRE I: (PROSE)**

**Course team** Prof. Doris L. Obieje (Course Coordinator)  
NOUN  
Dr. Bello Wadata (Course Writer)- UDU Sokoto  
Umaru Kiro Kalgo (Course Editor) – UDU  
Sokoto



**NATIONAL OPEN UNIVERSITY OF NIGERIA**

© 2023 by NOUN Press  
National Open University of Nigeria  
Headquarters  
University Village  
Plot 91, Cadastral Zone  
Nnamdi Azikiwe Expressway  
Jabi, Abuja

Lagos Office  
14/16 Ahmadu Bello Way  
Victoria Island, Lagos

e-mail: [centralinfo@nou.edu.ng](mailto:centralinfo@nou.edu.ng)

URL: [www.nou.edu.ng](http://www.nou.edu.ng)

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, in any form or by any means, without permission in writing from the publisher.

Printed 2021, 2023

Reprocessed and reprinted 2023

ISBN: 978-978-058-976-9

<b>CONTENT</b>	<b>PAGE</b>
Introduction.....	iv
What You Will Learn in This Course.....	iv
Course Aims.....	iv
Course Objectives.....	v
Working Through This Course.....	v
Course Materials.....	v
Study Units.....	vi
Set Textbooks.....	vi
Assignment File.....	vii
Assessment.....	vii
Tutor-Marked Assignments (TMAs).....	viii
Final Examinations and Grading.....	viii
Course Marking Scheme.....	viii
Course Overview.....	ix
How to Get the Most from This Course.....	ix
Summary.....	x

## INTRODUCTION

FRE 241 - Introduction to French Literary Genre I: (Prose) is a one semester two credit course in the first year of B.A. (Hons) Degree in French Literary Studies. The course introduces you to the literary text reading comprehension and exploitation in French. FRE 241 prepares you for a more advanced way of understanding a French Literary especially the prose. This course is designed to enhance your reading and understanding competence in French. It also enables you to put what you are learning into practice via practicing the reading and analyzing the text during the programme. The course guide will give you a brief of the content, course guidelines, suggestions and steps to take while studying the course materials.

The course is made up of a Course Guide and sixteen (16) Study Units. It covers the fundamentals of literary prose studies in French. This course guide tells you briefly what you should expect from the course, and what the units look like. It also intimates you on how you can get the best from the course. Finally this course guide gives you information on the assessment procedures.

## WHAT YOU WILL LEARN IN THIS COURSE

In this course, you will be taught the elements of prose fiction in French language it will also teach you the figures of speech and other literary devices that will enhance your ability to read and analysis prose fiction. You will then be able to build on this background as you pursue your studies in literature.

## COURSE AIMS

This course aims at introducing you to the basic understanding and analysis of a French literary text. It introduces the students to the literary genres in French, using simple French Prose texts particularly from the “Français Facile” series.

This will be achieved by:

- Exposing you to different types of text
- Using the diction and the different styles you will learn through the exposition of this course.

The above mentioned aims will be achieved through:

Introducing you to the skills which comprise of development of skills in the practice of reading, understanding and analyzing the French literary

texts with emphasis on variety of types of texts, such as narrative, descriptive, political, social, religious,.

## **COURSE OBJECTIVES**

The objectives of each unit have been specified, and all objectives are found at the beginning of each unit to which you can make reference during your study in order to check on your progress. It is necessary to always check the objectives after each unit, to see if you have achieved the stated objectives in that unit. The objectives of each unit have been specified. If you are able to meet the objectives as stated below, you would have achieved the aims of the course.  
course.

On successful completion of the course you should be able to:

1. State the importance of skills in the practice of French literary text exploitation, with emphasis on the identification of the theme, the diction and the structure of the text.
2. Identify the characters the text.
3. Enumerate and define the types of text.
4. Identify the stylistic devices employed in the text.
5. Identify the setting (Cadre Romanesque) of a literary text.
6. Identify the 'Perspectives narratives' of a French literary text.

## **WORKING THROUGH THIS COURSE**

To complete this course you are required to read the study unit, set books and other materials related to French Literary genres. Each unit contains a Self-Assessment. You will also have to submit your Tutor Marked Assignment to your tutors at the stipulated time.

The course will take you about 16 weeks to complete it. Below are the components that make up the course. It has also indicated what you have to do the individual work, and how you should allocate your time to each unit in order to complete the assignment successfully and on time.

## **COURSE MATERIALS**

Major materials of the course are:

1. Course guide
2. Study units
3. Textbooks
4. Two Audio tapes
5. Recommended Websites
6. Assignment file

## STUDY UNITS

### Module 1

Unit 1	Qu'est-ce la littérature
Unit 2	Les genres de la littérature
Unit 3	Prose genre and its characteristics
Unit 4	Les sous-genre de la prose

### Module 2

Unit 1	Les éléments constitutifs de la Prose: Le theme
Unit 2	Les éléments constitutifs de la Prose: Le personnage
Unit 3	Les éléments constitutifs de la Prose: l'intrigue, la perspective narrative et le suspense
Unit 4	Les éléments constitutifs de la Prose: Le cadre Romanesque

### Module 3

Unit 1	Les figures de styles (I)
Unit 2	Les figures de styles (II)
Unit 3	Les Figures De Styles (III)
Unit 4	Les Figures De Styles (IV)

### Module 4

Unit 1	Exploration du texte (I)
Unit 2	Exploration du texte (II)
Unit 3	Exploitation des textes (III)
Unit 4	Exploitation des textes (IV)

The Module 1 and 2 concentrate on the teaching you the literary genre, the subgenres and the elements of prose fiction. The module 3 and 4 will teach you the figures of speech and other literary devices. The also introduce you practical exercise in literary analysis. This involve exploration of unseen text by applying all that you studied in the previous units of the course material

## SET TEXTBOOKS

Achebe Chinua (1966). *Le Monde S'effondre*. Paris : Présence Africaine.

Ba Amadou Hampâté (1974). *L'Eclat de la Grande Etoile suivi du Bain Rituel*. Paris : Classiques Africains, A. Colon.

Balogun, Leo Iyanda (2005). *Initiation à la littérature Africaine d'expression Française*. Nigéria: Agoro.

Beti Mongo (1974). *Remember Ruben*. Paris: Présence Africaine.  
..... (1993). *Le Pauvre Christ de Bomba*. – Paris : Présence.

Biyidi Alexandre (1956). *Ville cruelle*. Paris : Présence africaine.

Camara Nangala (1999). *Le Printemps de la liberté*. Paris : Serpent à plumes.

Camus Albert (1947). *La Peste*. Paris : Editions Gallimard.

Casanova Pascale (1999). *La République mondiale des lettres*. Paris : Seuil.

Chevrier Jacques (1984). *Littérature nègre*. Paris : Armand Colin.

Dabla Séwanou (1986). *Nouvelles Ecritures africaines*. Paris : l'Harmattan.

Dubois Jacques (1978). *L'Institution de la littérature*. Paris : Nathan-Bruxelles, Labor.

Duras Marguerite (1984). *L'Amant*. Paris : Les éditions de Minuit.

Ekwensi Cyprian (1978). *La Brousse Ardente*. Paris : Présence Africaine.

Monenembo Tierno (1991). *Un rêve utile*. Paris : Seuil. (1995).  
... *Pelourinho*. Paris : Seuil, 1995.

Rouamba Fidèle Pawindbé (2003). *Pouvoir de plume*. Paris : L'Harmattan.

## **ASSIGNMENT FILE**

In the assignment file you will find Twenty Tutor-Marked Assignments. You are to do all the assignment and submit to your Tutor for marking. Note that the assignments in this file account for 40% of your final total score in this course.

## **ASSESSMENT**

The assessment of this course has been divided into two parts. The Tutor-Marked Assignments is the first part. As earlier said, these assignments account for 40% of your total score in the course. The

second part of assessment is the final examinations. In the final examinations, you will have written examinations as well as oral examinations. The final examinations altogether account for 60% of the course total score.

### **TUTOR-MARKED ASSIGNMENTS (TMAS)**

As you go along in this course, you will be required from time to time to do some assignments and submit same to your Tutor. At the end of every unit, you will have at least one assignment. Each time you complete an assignment, send it to your Tutor with the TMA (Tutor-Marked Assignment) form. It is very important to submit your assignments as at when due. If you know you will not be able to meet the deadline set for the submission of an assignment, notify your Tutor before the close of the timeline.

### **FINAL EXAMINATIONS AND GRADING**

At the end of this course, you will be required to sit for Final Examinations. There will be two sections: Section A for written Examinations and Section B, where you will be called upon to demonstrate practically and orally the competence you have gained in the course. You are strongly advised to revise all the units and, very importantly, try as much as possible to practice orally all aspects of the French language covered in this course before the examinations. Final Examinations account for 60% of the total course score.

### **COURSE MARKING SCHEME**

As stated earlier, the assessment in this course consists of two parts - the Tutor-Marked Assignments and the Final examinations.

There are sixteen (16) Tutor-Marked Assignments (TMAs) and one set of Final Examinations. Each of the assignments will be marked over 20 marks making 400 marks at the end of the course. The 400 marks will eventually be converted to just 40%. This will be worked out using the following formulae:

$$\frac{\text{Marks obtained}}{400} \times 1 = 40$$

The Final Examinations will then be graded over 60%. The table below shows clearly the breakdown of the course marking scheme.

<b>ASSESSMENT</b>	<b>MARKS ALLOTTED</b>
TMA: 1 to 20	Each TMA carries 10 marks with obtained marks based on 10%; 3 best assignments will be chosen for computation, making 30% of the Total Course Score.
Final Examinations	70% of the Total Course Score
<b>TOTAL COURSE SCORE</b>	<b>100%</b>

### **COURSE OVERVIEW**

There are 21 units in this course. Each unit has been designed to engage you for three hours. However you are advised to go through each unit at least twice in a week before you go to the next unit. You are also to do each assignment on completion of the unit under which the assignment comes. Each assignment is to be done before proceeding to the next unit.

### **HOW TO GET THE BEST FROM THIS COURSE**

One of the advantages of distance learning is that you as the student can work on a study material at your own pace. While there is a fixed timetable for traditional students in the universities, you are the one to fix your own timetable as a student of National Open University of Nigeria. Therefore, to get maximum result from this course, you will need to create the most convenient time for yourself. If you believe you can study better in the morning then chose a period in the morning to study the units in this course. But if you prefer working in the afternoon or in the evening, then choose appropriately.

All the units in this course have the same structure. It is to help you get familiar with the content of the course so easily. Meanwhile, note that the course material has been written using instructional language. You are certain to get the best from this course if you follow instructions in its totality. You will also have several self-assessment exercises as you read and study the content of each unit.

Although the answers you give to those questions are not to be submitted, nevertheless, you are strongly advised to make use of them to assess yourself.

Very strategically, each unit has its learning objectives. You have not completed a unit until you are able to perform the actions stipulated in the objectives. Also, there are two audio tapes accompanying the course material. You should make judicious use of the tapes. Finally, visiting and working with the websites recommended will help you a great deal. Do you know something? If others have done it before, then you too can do it.

### **SUMMARY**

This course has been designed to introduce you primarily to the functioning of French sound system. You will be instructed to do several exercises as you go along in the course. The projected outcome of this course is that at the end of the course, you would have had a solid background in the pronunciation of French words, in the use of intonation and other pronunciation rules in French expressions.

I welcome you to the sixteen exciting Study Units in French Laboratory work / Oral French.

**MAIN  
COURSE**

<b>CONTENT</b>	<b>PAGE</b>
<b>MODULE 1.....</b>	<b>1</b>
Unit 1      Qu'est-ce la littérature.....	1
Unit 2      Les genres de la littérature .....	5
Unit 3      Prose genre and its characteristics.....	9
Unit 4      Les sous-genre de la prose .....	13
<b>MODULE 2 .....</b>	<b>17</b>
Unit 1      Les éléments constitutifs de la Prose: Le theme .....	17
Unit 2      Les éléments constitutifs de la Prose: Le Personage.....	22
Unit 3      Les éléments constitutifs de la Prose: l'intrigue, la perspective narrative et le suspense .....	28
Unit 4      Les éléments constitutifs de la Prose: Le cadre Romanesque.....	32
<b>MODULE 3.....</b>	<b>35</b>
Unit 1      Les figures de styles (I).....	35
Unit 2      Les figures de styles (II).....	40
Unit 3      Les Figures De Styles (III).....	44
Unit 4      Les Figures De Styles (IV).....	47
<b>MODULE 4.....</b>	<b>50</b>
Unit 1      Exploration du texte (I).....	50
Unit 2      Exploration du texte (II) .....	58
Unit 3      Exploitation des textes (III).....	65
Unit 4      Exploitation des textes (IV).....	75

## MODULE 1

Unit 1	Qu'est-ce la littérature
Unit 2	Les genres de la littérature
Unit 3	Prose genre and its characteristics
Unit 4	Les sous-genre de la prose

### UNIT 1 QU' EST-CE QUE LA LITTÉRATURE

#### Unit Structure

- 1.1 Introduction
- 1.2 Learning Outcomes
- 1.3 Main Content
  - 1.3.1 Le concept de la littérature
  - 1.3.2 Définition de la littérature en tant que terme académique
- 1.4 Conclusion
- 1.5 Summary
- 1.6 References/Further Readings
- 1.7 Possible answers to self-assessment excises



#### 1.1 Introduction

You have been hearing about the word “literature” in almost every day discussions and the word is also applied to several written documents. You will also remember that in your secondary school years, you were taught a subject called literature. In addition, one of the requirements for you to be admitted into the university was a credit pass in Literature. Thus, in this unit, we shall examine what is literature.



#### 1.2 Intended Learning Outcomes

At the completion of this unit you will be able to:

- Define what is literature generally
- Distinguish between general literature and literature as an academic discipline
- Identify the major characteristics of literature as an academic discipline.



## 1.3 Main Content

### 1.3.1 Le concept de la littérature

Commençons par le mot lui-même. "Littérature" vient du latin et signifie à l'origine "l'usage des lettres" ou "l'écriture". Mais lorsque le mot est entré dans les langues romanes dérivées du latin, il a pris le sens supplémentaire de "connaissance acquise par la lecture ou l'étude de livres". Nous pourrions donc utiliser cette définition pour comprendre la "Littérature avec un grand L" comme un écrit qui nous donne des connaissances - un écrit qui devrait être étudié.

Toute idée exprimée sous forme écrite, imprimée ou documentée peut être appelée littérature. Voilà ce qui nous donne ainsi la littérature sur toutes les matières comme la géographie, l'histoire, les mathématiques, la chimie et tout autre domaine de la vie humaine. En règle générale, la littérature désigne tout ce qui est écrit : manuels, brochures, journaux, etc. Par exemple, si vous envisagez d'acheter une moto, vous voudrez probablement consulter la littérature (le manuel d'instructions) qui s'y rapporte. Si vous êtes étudiant en physique, vous devrez également lire la littérature sur la physique ! Nous pouvons donc conclure que tous les documents écrits, tels que les livres historiques, les magazines, les dictionnaires, les romans, les encyclopédies, les pièces de théâtre, les nouvelles, etc. sont des littératures.

### 1.3.2 Définition de la littérature en tant que terme académique

La littérature est toute œuvre d'art qui utilise le langage. C'est un moyen par lequel une personne/un artiste crée une œuvre d'art à partir des outils dont il/elle dispose. Dans la littérature, les outils utilisés pour créer une œuvre d'art sont les mots qui servent à exprimer l'expérience humaine, les sentiments, les émotions et les pensées. C'est tous les écrit considéré comme une œuvre d'art, en particulier le roman, la pièce de théâtre et la poésie.

La littérature est également définie comme une composition écrite ou orale qui raconte des histoires, des situations dramatiques, exprime des émotions, analyse et défend des idées. Le concept se réfère à l'écriture créative et imaginative qui est conçue pour engager les lecteurs émotionnellement et intellectuellement à travers les principaux genres littéraires tels que le roman, le théâtre et la poésie et d'autres sous-genres tels que la fable, la parabole et la nouvelle.

La littérature c'est une œuvre d'imagination qui reflète des expériences humaines présentées sous forme de fiction. La littérature sert donc à

présenter et à décrire la coutume, l'histoire, les mœurs, les sentiments, les pensées, bref toute la civilisation d'un peuple considéré.

Comme un miroir, la littérature reflète les réalités socioculturelles, les réalités politiques et les réalités économiques d'un peuple donné. C'est pour cette raison nous avons la littérature mondiale, la littérature européenne, la littérature américaine, la littérature africaine, la littérature antillaise et même la littérature nigériane. C'est pour dire que chaque continent, chaque pays, et chaque ethnie possède sa propre littérature. La littérature africaine est l'ensemble des cultures, des mœurs, des civilisations, des pensées et des sentiments du peuple noir d'Afrique. La Littérature africaine peut être perçue sous deux formes : la littérature orale avec ses genres et ses caractéristiques puis la littérature écrite avec les mêmes composantes.

Comme exemples de prose, on peut citer :

- *Things fall apart* (Le monde s'effondre) de Chinua Achebe (littérature anglophone : littérature nigériane);
- *L'aventure ambiguë* (Ambiguous adventure) Cheikh Hamidou Kane (littérature francophone : littérature sénégalaise).
- Quant à la littérature mondiale, nous avons comme exemple *l'interprétation des rêves* (1899-1900), un texte de Sigmund Freud qui marque la naissance de psychanalyse au 19<sup>ème</sup> siècle en France.

### Self-Assessment Exercise(s)

- |  |
|--|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Définissez la littérature en tant que terme académique.</li><li>2. Expliquez le concept général de littérature.</li></ol> |
|--|



### 1.4 Conclusion

Now that we have examined the concept of literature, it is expected that anytime you hear about literature or you have a work of literature before you, you will understand that you dealing with a kind of writing that that uses language creatively to portray social realities and personal experience.



## 1.5 Summary

Literature is a form of human expression. But not everything expressed in words—even when organized and written down—is counted as literature. Those writings that are primarily informative—technical, scholarly, journalistic—would be excluded from the rank of literature by most, though not all, critics. Certain forms of writing, however, are universally regarded as belonging to literature as an art. Individual attempts within these forms are said to succeed if they possess something called artistic merit and to fail if they do not.



## 1.6 References/Further Readings

Kachele, E. (2019). “Definitions of Literature.”  
<https://www.kacheleonline.co.tz/2019/06/definitions-of-literature.html>

### Possible answers to Self-Assessment Exercise

1. **Définissez la littérature en tant que terme académique.**  
 La littérature c'est une œuvre d'imagination qui reflète des expériences humaines présentées sous forme de fiction. La littérature sert donc à présenter et à décrire la coutume, l'histoire, les mœurs, les sentiments, les pensées, bref toute la civilisation d'un peuple considéré.
2. **Expliquez le concept général de littérature**  
 En terme général toute idée exprimée sous forme écrite, imprimée ou documentée peut être appelée littérature. Voilà ce qui nous donne ainsi la littérature sur toutes les matières comme la géographie, l'histoire, les mathématiques, la chimie et tout autre domaine de la vie humaine

## UNIT 2 LES GENRES DE LA LITTÉRATURE

### Unit Structure

- 2.1 Introduction
- 2.2 Learning Outcomes
- 2.3 Main Content
  - 2.3.1 Literary genre
  - 2.3.2 Prose
  - 2.3.3 Theatre
  - 2.3.4 Poésie
- 2.4 Conclusion
- 2.5 Summary
- 2.6 References/Further Readings



### 2.1 Introduction

Il s'agit du terme utilisé pour classer une œuvre littéraire en fonction de sa forme, de son contenu, de son style ou de sa structure. En outre, le choix d'un genre détermine pour un auteur la longueur, le ton, le style ou même l'intrigue de son œuvre. C'est une catégorie que les auteurs utilisent pour décrire le contenu principal et le ton de leurs écrits. Le genre choisi par un auteur peut l'aider à déterminer le type d'intrigue, de personnages et de cadre à créer. Les genres littéraires décrivent généralement des styles d'écriture tels que la poésie, les essais, les romans, les nouvelles et les pièces de théâtre. Certaines œuvres littéraires comprennent plus d'un type de genre, mais la plupart d'entre elles appartiennent à une catégorie principale. Par exemple, un roman peut être une fiction historique avec des aspects du genre romanesque



### 2.2 Intended Learning Outcomes

At the completion of this unit you will be able to:

- Define what literary genre
- Explain the prose genre
- Enumerate the characteristics of prose genre



## **2.3 Main Content**

### **2.3.1 Genre littéraire**

Le genre permet de classer les œuvres littéraires en fonction de conventions communes spécifiques, notamment le style, l'humeur, la longueur et les caractéristiques organisationnelles. Les genres de la littérature écrite sont la Prose, le théâtre, la poésie et la critique littéraire qui vient dernièrement s'ajouter aux trois premiers genres.

### **2.3.2. La Prose**

La prose est une forme de langage écrit ou parlé qui suit le flux naturel de la parole, utilise les structures grammaticales ordinaires d'une langue ou suit les conventions de l'écriture académique formelle. Elle diffère de la plupart des poèmes traditionnels, dont la forme consiste en vers (écriture en lignes) basés sur la métrique rythmique ou la rime. Le mot "prose" apparaît pour la première fois en anglais au XIV<sup>e</sup> siècle. Il est dérivé du vieux français prose, lui-même issu de l'expression latine *prosa oratio* (littéralement, discours direct).

En plus, elle est une œuvre littéraire qui se présente sous la forme d'une narration. La narration porte sur une expérience humaine qui est écrite, documentée ou présentée comme une fiction née de l'imagination de l'auteur. Il s'agit plutôt d'une histoire imaginée.

### **2.3.3 Le Théâtre**

Le théâtre est le mode spécifique de la fiction représentée en spectacle : une pièce de théâtre, un opéra, un mime, un ballet, etc., joués dans un théâtre, à la radio ou à la télévision. Considéré comme un genre de poésie en général, le mode dramatique est opposé aux modes épique et lyrique depuis la Poétique d'Aristote, le plus ancien ouvrage de théorie dramatique.

### **2.3.4 La poésie**

La poésie (terme dérivé du grec *poiesis*, "faire"), également appelée vers, est une forme de littérature qui utilise les qualités esthétiques et souvent rythmiques du langage - telles que la phonétique, le symbolisme sonore et le mètre - pour évoquer des significations en plus ou à la place d'un sens ostensible prosaïque. Un poème est une composition littéraire, écrite par un poète, qui utilise ce principe.

### Self-Assessment Exercise(s)

- |    |  |
|----|--|
| 1. | Expliquez ce que vous entendez par genre littéraire.             |
| 2. | Énumérer et expliquer les genres littéraires que vous connaissez |



#### 2.4 Conclusion

For you to enjoy literature as an academic discipline, you need to understand the rudimentary knowledge about literature. There are three main genres to help you focus your expectations for the piece, though these genres can be broken down even further. This rudimentary knowledge of literature will help you to understand the essence of literary studies as you embark on reading of literary text.



#### 2.5 Summary

A genre is a broad term that translates from the French to mean 'kind' or 'type.' In entertainment, this can translate to horror, romance, science fiction, etc. In general, these types differ for all sorts of reasons, from the actions in their plots to the feelings they elicit from the audience. However, in literature, there are some more defined genres. Genre, in broad terms, refers to any works that share certain characteristics. If enough characteristics are in common, then the pieces are said to be in the same genre. It is important to know which genre a piece of work falls into because the reader will already have certain expectations before he even begins to read.



#### 2.6 References/Further Readings

David, Mikics (2010). *A New Handbook of Literary Term*. [Yale University Press](#). pp. 132– 133. [ISBN 9780300164312](#).

#### Possible answers to Self-Assessment Exercise

- Expliquez ce que vous entendez par genre littéraire.  
Le genre littéraire c'est la classification des œuvres littéraires en fonction de conventions communes spécifiques, notamment le style, l'humeur, la longueur et les caractéristiques organisationnelles.
- Énumérer et expliquer les genres littéraires que vous connaissez

- *La prose* est une forme de langage écrit ou parlé qui suit le flux naturel de la parole, utilise les structures grammaticales ordinaires d'une langue ou suit les conventions de l'écriture académique formelle.
- *Le théâtre* est le mode spécifique de la fiction représentée en spectacle
- *La poésie* est une forme de littérature qui utilise les qualités esthétiques et souvent rythmiques du langage

## UNIT 3 PROSE GENRE AND ITS CHARACTERISTICS

### Unit Structure

- 3.1 Introduction
- 3.2 Learning Outcomes
- 3.3 Main Content
  - 3.3.1 La Prose genre
  - 3.3.2 La prose et ses caractéristiques
- 3.4 Conclusion
- 3.5 Summary
- 3.6 References/Further Readings



### 3.1 Introduction

La prose est utilisée de différentes manières et à des buts divers. C'est un concept que vous devez comprendre si votre objectif est de maîtriser la forme littéraire. Avant d'entrer dans le vif du sujet, il est important de comprendre la définition de la prose et la manière dont elle se distingue des autres styles d'écriture. En écriture, la prose est un style qui ne suit pas une structure de rimes ou de mètres. La prose suit plutôt une structure grammaticale utilisant des mots pour composer des expressions qui sont organisées en phrases et en paragraphes. Elle est utilisée pour communiquer directement des concepts, des idées et des histoires à un lecteur. La prose suit un flux d'écriture presque naturellement verbal qui est le plus courant dans la littérature fictive et non fictive telle que les romans, les magazines et les journaux.



### 3.2 Learning Outcomes

By the end of this unit, you will be able to:

- Define what literary genre
- Explain the prose genre
- Enumerate the characteristics of prose genre



### 3.3 Main Content

#### 3.3.1 La Prose genre

La prose peut sembler sophistiquée, mais c'est en fait l'un des types d'écriture les plus courants. Vous utilisez la prose tout le temps sans même vous en rendre compte, car la prose dans la littérature anglaise se réfère simplement à un type d'écriture qui suit le flux naturel de la parole. Elle respecte les conventions grammaticales et syntaxiques et ne s'écarte pas de la manière dont la poésie tend à le faire. La plupart des livres sont écrits en prose, et la plupart des écrits que vous faites au quotidien sont également en prose. Pour mieux comprendre la prose, il est important d'en connaître les caractéristiques de base.

Le genre prose est une œuvre littéraire qui se présente sous la forme d'une narration. La narration porte sur une expérience humaine qui est écrite, documentée ou présentée comme une fiction née de l'imagination de l'auteur. Il s'agit plutôt d'une histoire imaginée.

#### 3.3.2 La prose et ses caractéristiques

La prose traite des expériences humaines écrites, imprimées ou documentées puis présentées sous forme de fiction dans une œuvre d'imagination. La fonction la plus élémentaire de la prose est sans doute de transmettre des informations au lecteur sous la forme d'une histoire. La prose est le moyen par lequel l'auteur guide le lecteur à travers l'histoire, avec ses différents personnages, ses décors, ses points de conflit et ses intrigues, le tout culminant dans la résolution finale. Elle comprend le roman, le conte, la nouvelle, la fable.

La Prose a plusieurs caractéristiques, mais nous traiter les plus importants :

- i. La prose est écrite en chapitre(s) et en paragraphe(s)
- ii. Elle est écrite pour être lue, elle n'est pas écrite pour être jouée comme le théâtre.
- iii. Elle utilise de nombreux personnages fictifs par rapport au théâtre et à la poésie.
- iv. Les chapitres sont parfois numérotés et portent quelquefois un titre.

### Self-Assessment Exercise(s)

1. Qu'est-ce que c'est la prose?
2. Énumérer 4 caractéristiques du genre prose



#### 3.4 Conclusion

For you to enjoy literature as an academic discipline, you need to understand the rudimentary knowledge about literature. In this video, we have learned the meaning of literary genre and identified the three categories of literary genre. We went further to explain the prose genre and its major characteristics. This rudimentary knowledge of literature will help you to understand the essence of literary studies as embark on reading of literary text.



#### 3.5 Summary

Prose follows a structure that makes use of sentences, phrases, and paragraphs. This type of writing follows a flow more similar to verbal speech and communication. This makes it the best style of writing to clearly articulate and communicate concepts, events, stories, and ideas.



#### 3.6 References/Further Readings

Kuiper, Kathleen (2011). *Prose: Literary Terms and Concepts*. The Rosen Publishing Group. ISBN 978-1615304943.

Shklovsky, Viktor (1991). *Theory of Prose*. Dalkey Archive Press. ISBN 0916583643.

### Possible Answers to Self-Assessment Exercises

1. Qu'est-ce que c'est la prose?  
Le genre prose est une œuvre littéraire qui se présente sous la forme d'une narration. La narration porte sur une expérience humaine qui est écrite, documentée ou présentée comme une fiction née de l'imagination de l'auteur.
2. Énumérez, au moins, 4 caractéristiques du genre prose  
La Prose a plusieurs caractéristiques, mais nous traiter les plus importants :

- i. La prose est écrite en chapitre(s) et en paragraphe(s)
- ii. Elle est écrite pour être lue, elle n'est pas écrite pour être jouée comme le théâtre.
- iii. Elle utilise de nombreux personnages fictifs par rapport au théâtre et à la poésie.
- iv. Les chapitres sont parfois numérotés et portent quelquefois un titre.

## UNIT 4 LES SOUS-GENRE DE LA PROSE

### Unit Structure

- 4.1 Introduction
- 4.2 Learning Outcomes
- 4.3 Main Content
  - 4.3.1 Les sous-genre de prose
  - 4.3.2 Le roman académique
  - 4.3.3 Le roman de divertissement
  - 4.3.4 Le roman policier
- 4.5 Conclusion
- 4.6 Summary
- 4.7 References/Further Readings



#### 4.1 Introduction

Novels come in in different forms, treating different themes and providing various subjects matter. Subjects of a novel often determine the subgenre. So, subgenre breaks down novels categories into more defined subjects. The subjects can include biography, business, history, mystery, comedy, romance and thrillers and many more. That is why we talk of types of novels (prose subgenre). In this video, we shall examine types of novels (prose subgenre).



#### 4.2 Learning Outcomes

At the completion of this unit you will be able to:

- Explain the concept of subgenre in literary studies
- identify 4 subgenre in the prose genre
- Identify the major characteristics of literature as an academic discipline.



#### 4.3 Main Content

##### 4.3.1 Les sous-genre de prose

En termes généraux, un sous-genre est un genre plus petit et plus spécifique au sein d'un genre plus large. Chaque genre peut contenir plusieurs sous-genres. Dans les études littéraires, le genre de la prose

comporte plusieurs sous-genres qui sont soit basés sur leurs origines, soit axés sur un objectif et un thème spécifiques.

#### **4.3.2 Le roman académique**

Le roman académique est celui qui est attentivement lu avec beaucoup plus de précautions pour pouvoir répondre aux questions qui seront posées par l'examineur. On lit aussi le roman académique pour développer ses connaissances littéraires et académiques. Il est aussi lu pour préparer ses cours de littérature. Le roman ou texte académique sont des livres, des petits textes tirés des romans, des nouvelles, des fables pour instruire les étudiants dans les écoles primaires, dans les collèges et dans les Universités avant d'être évalués. Ces livres et passages permettent à enseigner la littérature écrite sous toutes ses formes forçant les étudiants à être accoutumés à la littérature écrite. Nous avons l'exemple de *Le vieux nègre et la médaille*, *Le bout de bois de Dieu*, *Le Soleil des indépendances*, *Une si longue lettre*, *L'Amant* ..

#### **4.3.3 Le roman de divertissement**

Le roman de divertissement est souvent lu pendant son temps libre et il est destiné à distraire son public. On lit ces types de roman pour se distraire, mais aussi pour y tirer des leçons d'ordre général. Dans ce roman le lecteur lit à son gré et il est fasciné et attiré par l'intérêt qu'il a pour le contenu du roman. Le contenu peut parler de l'amour entre deux ou plusieurs individus où l'auteur utilise des métaphores, des expressions amoureuses, des flashbacks et d'autres techniques d'expressions pour attirer l'attention du lecteur, le distraire, et quelque fois même l'empêcher de sortir ou de s'arrêter pour se reposer. L'amour, la pitié, l'extravagance, l'excursion, les différentes visites aux endroits célèbres, la chasse, les voyages, les danses, les fêtes et presque toutes les choses attirantes peuvent être écrites dans ces romans. Comme exemple de ces textes, on peut citer *Titanic version*, *Love in Tokiyo*, *Soyayyar zamani*, *Je suis fou d'amour*, *Mourir par amour* (Thomas, le Roman de Tristan, L.G.F., 1989)... Quelquefois ces romans et textes sont transformés en films ou en théâtres.

#### **4.3.4 Le roman policier**

Le roman policier est surtout un roman d'enquêtes entretenues par les forces de l'ordre. C'est un roman où les forces de sécurité poursuivent les criminels afin de les traquer. On peut lire le roman policier pour développer ses connaissances générales, pour se distraire, et aussi pour développer ses sens d'enquêtes et de sécurité. Ici, le roman parle des assassins les plus célèbres, des différentes techniques utilisées par les criminels dans leurs activités comme le vol, l'assassinat, l'enlèvement

dans des différentes villes et endroits où ces criminels organisent leurs mauvaises activités. Le roman policier révèle aussi les grandes expériences et les techniques des agents secrets et d'autres membres de sécurités pour fouiller les maisons, les villes et villages, toutes les cachettes des malfaiteurs pour les ramener à la justice. Ces derniers aussi utilisent leurs expériences pour s'en sortir des pièges de la justice. Ils utilisent de l'argent, des avocats et toutes les techniques possibles pour dribler la justice. Ce sont des romans où la mort, les mensonges, les souffrances sont l'ordre du jour. Ainsi on tue, on enferme, on torture, on fait toutes sortes de corrections dans ce type de roman. Exemple de ces romans sont : *Police, Vietnam, Hukuma, La Chine et le Japon et La mort n'oublie personne*. (Didier Daenincks, *La mort n'oublie personne*, @ Denoël, 1989.)

### Self-Assessment Exercise(s)

- |     |  |
|-----|--|
| i.  | Define the concept of subgenre in in literary studies. |
| ii. | With examples, explain:                                |
| a)  | Le roman académique                                    |
| b)  | Le roman de divertissement                             |
| c)  | Le roman policier                                      |



### 4.4 Conclusion

Novels are not just of the same type and for the same purpose. They are classified into groups based their purposes. This called subgenre. In these video, we have defined the concept of subgenre and the types of subgenres and examples. This will help you to classify a novel you have read in your live and also help you to appreciate it better.



### 4.5 Summary

Generally, there is no agreement among scholars over the categories of novels. Some many people have identified several number types of novels. Most people agree that there are nine main subgenres within genre fiction. These include horror, mystery/crime, romance, science fiction, thriller/suspense, westerns, historical, young adult, and fantasy. Although there are many more subcategories, most genre fiction will fit into one of these categories. However, for the purpose of this lecture, we have treated only three. The prose sub-genre are defined by their theme, subject matter or focus Detective fiction is a genre of writing where a detective works to solve a crime.



## 4.6 References/Further Readings

Nordquist, Richard. (2023). Genres in Literature. Retrieved from <https://www.thoughtco.com/genre-in-literature-1690896>

### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

1. Définissez le concept de sous-genre dans les études littéraires.

Un sous-genre est un genre plus petit et plus spécifique au sein d'un genre plus large. Chaque genre peut contenir plusieurs sous-genres.

2. Expliquez à l'aide d'exemples :

- a) Le roman académique

Le roman académique est celui qui est attentivement lu avec beaucoup plus de précautions pour pouvoir répondre aux questions qui seront posées par l'examineur.

Nous avons pour exemple : *Le vieux nègre et la médaille*, *Le bout de bois de Dieu*, *Le Soleil des indépendances*, *Une si longue lettre*, *L'Amant*

- b) Le roman de divertissement

Le roman de divertissement est souvent lu pendant son temps libre et il est destiné à distraire son public. On lit ces types de roman pour se distraire.

Comme exemple, nous avons *Titanic version*, *Love in Tokiyo*, *Soyayyar zamani*, *Je suis fou d'amour*, *Mourir par amour*

- c) Le roman policier

Le roman policier est surtout un roman d'enquêtes entretenues par les forces de l'ordre. C'est un roman où les forces de sécurité poursuivent les criminels afin de les traquer.

Exemple des romans sont : *Police*, *Vietnam*, *Hukuma*, *La Chine et le Japon* et *La mort n'oublie personne*.

## MODULE 2

Unit 1	Les éléments constitutifs de la Prose: Le theme
Unit 2	Les éléments constitutifs de la Prose: Le personnage
Unit 3	Les éléments constitutifs de la Prose: L'intrigue La perspective narrative. Le suspense
Unit 4	Les éléments constitutifs de la Prose: Le cadre Romanesque

### Unit 1 Les éléments constitutifs de la Prose: Le theme

#### Unit Structure

- 1.1 Introduction
- 1.2 Learning Outcomes
- 1.3 Main Content
  - 1.3.1 Le theme
  - 1.3.2 Le thème principal,
  - 1.3.3 Les thèmes secondaires
- 1.4 Conclusion
- 1.5 Summary
- 1.6 References/Further Readings



#### 1.1 Introduction

The ability to create stories is considered as the fundamental as part of human nature. The entire nature of prose fiction or a novel is about telling an imaginative story. In other words, prose is a story that is not real, but created from the imagination of the novelist or the writer. This act of storytelling is built on some fundamental elements. The theme of a novel is a fundamental element in the study of a novel. We shall discuss meaning and types of themes that can be found in a novel



#### 1.2 Intended Learning Outcomes

At end of this unit you will be able to

- Explain what is generally “le thème” of a novel read;
- Discuss “le thème principal” and “le thème secondaire” in a novel read.
- Read a novel and identify the principal and secondary themes, if any.



## 1.3 Main Content

### 1.3.1 Le thème

Le thème d'un roman ou d'un texte, comme il en est le cas ici, c'est le message principal du récit que contient le document traité. C'est l'idée centrale que véhicule une œuvre artistique. Dans une œuvre artistique, nous pouvons avoir plusieurs thèmes qu'on appelle thème principal et thème(s) secondaire(s). est une opinion que l'auteur exprime sur le sujet de son roman. Un thème n'est pas un résumé des personnages ou des événements. Il s'agit plutôt de l'idée maîtresse ou l'idée centrale de l'histoire.

Un thème ne doit pas nécessairement être une morale. Demandez: "Qu'est-ce que cette histoire révèle ? et non "Qu'est-ce que cette histoire enseigne ? Cette histoire enseigne-t-elle quelque chose ? Déterminez l'objectif central de l'histoire, la vision de la vie qu'elle soutient ou le point de vue qu'elle révèle sur la vie. de la vie qu'elle révèle.

Avant d'essayer d'identifier le thème d'une œuvre, vous devez l'avoir lue et comprendre au moins les bases de l'intrigue, des personnages et des autres éléments littéraires. Prenez le temps de réfléchir aux principaux sujets abordés dans l'œuvre. Les sujets les plus courants sont le passage à l'âge adulte, la mort et le deuil, le racisme, la beauté, le chagrin d'amour et la trahison, la perte de l'innocence, le pouvoir et la corruption. Ensuite, interrogez-vous sur le point de vue de l'auteur sur ces sujets. Ces points de vue vous orienteront vers les thèmes de l'œuvre.

Dans *Une vie de boy*, le thème du roman est la colonisation car tout se fait pendant la colonisation et les actions qui s'y trouvent ou qui se manifestent se font pendant cette période de servitude. Les actions ou les méfaits qui se manifestent dans cette colonisation comme l'hypocrisie et les mensonges des blancs, les souffrances, l'église, l'administration coloniale, les tortures des Noirs par Monsieur Moreau constituent des sous-thèmes dans ce roman colonial. Ainsi voyons les exemples des thèmes dans le roman ci-dessus désigné :

### 1.3.2 Le thème principal

Le thème principal c'est le message principal ou le plus important d'un roman. Un thème principal est une idée qu'un écrivain répète dans son œuvre, ce qui en fait l'idée la plus significative d'une œuvre littéraire.

Un thème secondaire est un thème distinct, il n'est pas général, mais il n'est pas aussi ouvert qu'un thème principal. Les thèmes secondaires

sont généralement moins précis que les thèmes primaires parce que le thème peut être caché ou moins apparent. Ils peuvent différer d'un lecteur à l'autre en fonction des compétences de lecture, de la façon dont ils interprètent les choses et de la façon dont ils voient les choses dans la société. Un auteur peut penser qu'il a écrit quelque chose avec un thème principal, mais si le lecteur est fermé d'esprit ou voit les choses différemment, le thème peut ne pas être aussi audacieux ou évident pour lui.

*Une Vie de boy* est l'un des romans qui nous entraîne dans l'Afrique colonisée. Ferdinand Oyono va nous faire découvrir les caractéristiques du roman en décrivant les aventures souvent malheureuses de Toundi, domestique dans la maison de l'administrateur des colonies. Il développe ainsi ses thèmes sur la colonisation. C'est le thème le plus important du roman. Dans le but de cette servitude, plusieurs thèmes se sont développés. Nous les appelons les thèmes secondaires

### 1.3.3 Les thèmes secondaires

Un thème secondaire est un thème distinct, il n'est pas général, mais il n'est pas aussi ouvert qu'un thème principal. Les thèmes secondaires sont généralement moins précis que les thèmes primaires parce que le thème peut être caché ou moins apparent. Ils peuvent différer d'un lecteur à l'autre en fonction des compétences de lecture, de la façon dont ils interprètent les choses et de la façon dont ils voient les choses dans la société. Un auteur peut penser qu'il a écrit quelque chose avec un thème principal, mais si le lecteur est fermé d'esprit ou voit les choses différemment, le thème peut ne pas être aussi audacieux ou évident pour lui.

#### Self-Assessment Exercise(s)

Expliquez les éléments suivants d'un roman :

- le thème
- le thème principal
- le thème secondaire



## 1.4 Conclusion

At the core of all novels lies a compelling array of themes. A theme is a central, unifying idea. It's the bigger issue that emerges as the characters pursue their goals. The importance of using theme in narrative is unparalleled. The theme is the underlining idea an author is trying to convey to an audience. A story without major ideas for the characters and reader to experience, think through, and learn from is not a story at all. A story, by its very nature, must have a theme, sometimes many major and minor themes, all throughout. Themes are the ideas book clubs, poets, playwrights, literature students, film enthusiasts, movie-makers, and creative writers mull over in-depth. They are the meaning behind the entire story, the deeper reasons that the story has been written and shared.



## 1.5 Summary

Themes are the ideas that run through narratives, enlivening them with deeper meaning to be found in real life and fiction alike. They create stories that are not dull but compelling and emotional. Primary themes are more bold and obvious. A secondary theme is a separate theme, it is not general, but it isn't as open as a primary theme.



## 1.6 References/Further Readings

Lombardi, E. (2020, August 27). How to Identify the Theme in a Literary Work. Retrieved from <https://www.thoughtco.com/how-to-identify-book-theme-739101>

Bushnell, J. P. (2021). "What is a Theme in Literature?" <https://liberalarts.oregonstate.edu/wlf/what-theme#:~:text=A%20theme%20is%20a%20central,the%20characters%20pursue%20their%20goals>

### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

Expliquez les éléments suivants d'un roman :

- le thème:

Le thème d'un roman ou d'un texte, comme il en est le cas ici, c'est le message principal du récit que contient le document traité. C'est l'idée centrale que véhicule une œuvre artistique.

- le thème principal:

Le thème principal c'est le message principal ou le plus important d'un roman. Un thème principal est une idée qu'un écrivain répète dans son œuvre, ce qui en fait l'idée la plus significative d'une œuvre littéraire.

- le thème secondaire

Un thème secondaire est un thème distinct, il n'est pas général, mais il n'est pas aussi ouvert qu'un thème principal. Ils sont généralement moins précis que les thèmes primaires parce que le thème peut être caché ou moins apparent.

## UNIT 2 LES ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS DE LA PROSE: LE PERSONAGE

### Unit Structure

- 2.1 Introduction
- 2.2 Learning Outcomes
- 2.3 Main Content
  - 2.3.1 Les personnages
  - 2.3.2 Le protagoniste
  - 2.3.3 L'antagoniste
  - 2.3.4 Les personnages secondaires
  - 2.3.5 Le confident(e)
- 2.4 Conclusion
- 2.5 Summary
- 2.6 References/Further Readings



### 2.1 Introduction

Characters are what make stories. Without a character, there is no story to tell, only a lot of scenery. Some characters in literature have a huge impact on people. Some people like to live their lives through these characters, which appear to have more exciting lives. Also, these characters may seem so real and inspirational, that people forget they are fictional. In this unit you will learn much about characters of literary work (the novel).



### 2.2 Intended Learning Outcomes

At the completion of this unit it is expected that you will:

- Explain what is generally “le personnage” of a novel;
- Identify “Les personnages” in a novel read;
- Identify “le protagoniste, l’antagoniste”;
- Explain and identify “les personnages secondaires” in a novel read.



## 2.3 Main Content

### 2.3.1 Les personnages

Un personnage est une personne, un animal, un être, une créature ou une chose dans une histoire. Les écrivains utilisent les personnages pour accomplir les actions et dialoguer, faisant ainsi avancer l'histoire le long d'une ligne d'intrigue. Une histoire peut n'avoir qu'un seul personnage (le protagoniste) et rester complète. Le conflit de ce personnage peut être un conflit intérieur (en lui-même) ou un conflit avec quelque chose de naturel, comme l'ascension d'une montagne. Dans la plupart des histoires, plusieurs personnages interagissent, l'un d'entre eux étant l'antagoniste, qui provoque un conflit pour le protagoniste. Une histoire doit comporter au moins un personnage, mais la plupart des histoires comportent plusieurs personnages qui interagissent les uns avec les autres. Le rôle qu'ils jouent détermine leur statut. C'est pourquoi il existe plusieurs types de personnages.

Les personnages peuvent être décrits en détail au début d'un récit, généralement lorsque l'auteur nous donne des informations spécifiques sur leur personnalité, en d'autres termes, la caractérisation directe. On peut aussi apprendre à connaître le personnage tout au long de l'histoire, généralement par la façon dont il réagit aux rencontres avec d'autres personnages et événements, ce que l'on appelle la caractérisation indirecte.

On appelle le 'héros' d'une œuvre ou d'un texte, le personnage principal du document à traiter. Quand les personnages du roman sont nombreux, on parle alors de différents types de personnages dans le document. Ainsi nous allons voir les différents types de personnages qui sont le protagoniste,

### 2.3.2 Le protagoniste

C'est le personnage principal du roman ou d'un récit donné. Quelles que soient les circonstances, le protagoniste émerge toujours victorieux à la fin d'un épisode. Sa mort ou son échec marque généralement la fin de l'histoire. Dans *Le monde s'effondre* de Chinua Achebe, Okonkwo est le protagoniste. Ainsi à sa mort le roman prend sa fin. Dans *Une vie de boy*, Toundi Ondoua est le protagoniste. Sa volonté est de révéler les mensonges et l'hypocrisie des Blancs. Il en a ainsi réussi et, pour l'épargner des pièges tendus par les Blancs, l'auteur l'a renvoyé du pays pour le réfugier en Guinée équatoriale mais malheureusement il meurt à la frontière avant même de rentrer dans le pays d'exile. Ainsi voyons Toundi, le protagoniste.

Le type de personnage le plus courant est le protagoniste. Le protagoniste est le personnage principal de l'histoire et est souvent considéré comme le "gentil", mais ce n'est pas toujours le cas. Le protagoniste est proche des événements de l'histoire, ce qui fait que le conflit l'affecte directement. Un lecteur suivra de près les actions du protagoniste et en apprendra beaucoup sur lui grâce à la description et à la réaction de l'auteur aux principaux événements situationnels.

### 2.3.3 L'antagoniste

C'est lui qui est toujours contre le protagoniste. Il lance toujours un défi de combat, de lutte au protagoniste. Il s'attaque toujours au protagoniste dans le but de le détruire et de l'anéantir. Il prend des décisions qui sont toujours contraires à celles prises par le protagoniste. Malgré sa chance de gagner quelque fois la bataille au début ou au milieu du roman, c'est lui toujours qui perd la lutte à la fin de combat.

Après le protagoniste, la plupart des histoires comportent également un antagoniste. L'antagoniste est souvent un personnage complexe sur lequel le lecteur en sait beaucoup. L'antagoniste d'une histoire peut également être un groupe de personnes, comme une armée adverse, la nature ou un événement naturel, ou un aspect du protagoniste (un conflit interne comme la peur, la colère ou le regret).

Les antagonistes dans *Une vie de boy* sont les administrateurs blancs qui incluent le commandant de Dangan, Madame Decazy la femme du Commandant, Monsieur Moreau le Régisseur de la prison, l'ingénieur agricole et Gosier d'oiseau le commissaire de police. Ils sont tous prêts pour éliminer le jeune homme. Voyons certains exemples des antagonistes dans *Une vie de boy*.

### 2.3.4 Les personnages secondaires

Après les personnages principaux que nous venons d'étudier, nous avons aussi d'autres personnages qui sont moins importants que les personnages ci-dessus. Mais ces personnages jouent aussi des rôles importants dans le récit. Ils aident les personnages principaux à atteindre leurs objectifs. C'est pour dire que sans les personnages secondaires, le récit ne peut pas être complété. Dans ce cas, les personnages secondaires sont Sophie et les autres personnages du roman qui n'ont pas pu être cités dans ce travail. Certains de ces personnages sont de moindre importance et leur rôle n'est pas très important dans le texte. Voyons le rôle de Sophie dans le texte.

### 2.3.5 Le confident(e)

Le confident c'est la personne à laquelle le protagoniste confie toutes ses pensées et sentiments pour atteindre son objectif. Il est quelquefois le conseiller ou le maître du protagoniste. Il garde le secret du protagoniste et il est toujours prêt à aider le protagoniste à réussir. Exemple, dans *Une vie de boy* de Ferdinand Oyono, les villageois qui partagent les mêmes sentiments et idées avec Toundi Ondoua et le docteur noir qui est conscient de son innocence et l'a aidé à s'enfuir pour ne pas être tué par les blancs sont tous ses confidents. Ainsi prenons quelques exemples des confidents dans ce roman.

#### Self-Assessment Exercise(s)

Expliquez les éléments suivants d'un roman :

- le personnage
- le protagoniste
- l'antagoniste
- les personnages secondaires
- le confident(e)



## 2.4 Conclusion

Characters are the whole reason for any story. They can be used to help teach a lesson, to entertain, to educate, and even to persuade, depending on the author's goal for the story line. Characters can be based on real people and events, or be totally unrealistic, such as space aliens. People become attached to characters as if they are real, may develop favorites, and relate to those that have faced similar situations.

Some of the most well-known stories, movies, and television shows are remembered for their characters. For instance, in *Things Fall Apart* of Chinua Achebe, without the main character, Okonkwo, the entire story would alter should a different character respond to the story's events differently. A character's traits, such as their personalities, emotions, and experiences, impact how they respond to what happens, thus determining how the story unfolds.



## 2.5 Summary

At the core of all novels lies a compelling array of themes and characters. A theme is a central, unifying idea. It's the bigger issue that emerges as the characters pursue their goals. Characters are what make stories. Without a character, there is no story to tell, only a lot of scenery. Characters in a novel can have a huge impact on people. Some people like to live their lives through these characters, which appear to have more exciting lives. Also, these characters may seem so real and inspirational, that people forget they are fictional.



## 2.6 References/Further Readings

Bushnell, J. P. (2021). "What is a Theme in Literature?"  
<https://liberalarts.oregonstate.edu/wlf/what-theme#:~:text=A%20theme%20is%20a%20central,the%20characters%20pursue%20their%20goals>

### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

Expliquez les éléments suivants d'un roman:

- **Le personnage**  
Un personnage est une personne, un animal, un être, une créature ou une chose dans une histoire. Les écrivains utilisent les personnages pour accomplir les actions et dialoguer, faisant ainsi avancer l'histoire le long d'une ligne d'intrigue. Une histoire peut n'avoir qu'un seul personnage (le protagoniste) et rester complète.
- **Le protagoniste**  
C'est le personnage principal du roman ou d'un récit donné. Quelles que soient les circonstances, le protagoniste émerge toujours victorieux à la fin d'épisode. Sa mort ou son échec marque généralement la fin de l'histoire
- **L'antagoniste**  
C'est lui qui est toujours contre le protagoniste. Il lance toujours un défi de combat, de lutte au protagoniste. Il s'attaque toujours au protagoniste dans le but de le détruire et de l'anéantir. Il prend des décisions qui sont toujours contraires à celles prises par le protagoniste.
- **Les personnages secondaires**  
Après les personnages principaux que nous venons d'étudier, nous avons aussi d'autres personnages qui sont moins importants

que les personnages ci-dessus. Mais ces personnages jouent aussi des rôles importants dans le récit.

- **Le confident(e)**

Le confident c'est la personne à laquelle le protagoniste confie toutes ses pensées et sentiments pour atteindre son objectif. Il est quelquefois le conseiller ou le maître du protagoniste. Il garde le secret du protagoniste et il est toujours prêt à aider le protagoniste à réussir.

## UNIT 3 LES ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS DE LA PROSE:

### Unit Structure

- 3.1 Introduction
- 3.2 Learning Outcomes
- 3.3 Main Content
  - 3.3.1 L'intrigue
  - 3.3.2 La perspective narrative,
  - 3.3.3 Le suspense
- 3.4 Conclusion
- 3.5 Summary
- 3.6 References/Further Readings



### 3.1 Introduction

A short story is a short work of fiction. Fiction, as you know, is prose writing about imagined events and characters. Prose writing differs from poetry in that it does not depend on verses, meters or rhymes for its organization and presentation. Instead, prose writer employs devices like what in French language we call “l'intrigue,” “la perspective,” “le suspense” etc. in this unit you will learn about these elements of prose genre.



### 3.2 Learning Outcomes

By the end of this unit you will be able to:

- Analyse “l'intrigue” of a novel read;
- Identify “la perspective narrative” of a novel read.
- Identify “le suspense” in a novel read.



### 3.3 Main Content

#### 3.3.1 L'intrigue

L'intrigue c'est l'ensemble des techniques d'arrangement et de succession par séquence des événements dans une œuvre littéraire. L'intrigue dans une œuvre artistique, c'est aussi la technique du déroulement du message transmis pour dribler le lecteur. Ainsi l'intrigue peut être simple ou compliquée. Il s'agit de la séquence ordonnée des événements qui composent l'histoire. L'intrigue montre aux lecteurs ce

qui arrive aux personnages, leurs réactions à ces événements et les conséquences de leurs actions. En d'autres termes, c'est le fil conducteur de l'histoire. La notion d'intrigue est semblable à celle de déroulement de l'histoire. Au sens narratif, le terme met en évidence les points importants qui ont des conséquences dans l'histoire.

### 3.3.2 La perspective narrative

C'est la position narrative prise par l'auteur en racontant les événements dans son récit. La perspective narrative est considérée sur deux différents niveaux :

Lorsque l'auteur rédige un roman ou un texte en utilisant le pronom personnel « je », on dit que la narration est faite à la première personne de la perspective narrative. Ici l'auteur se retrouve partout dans le texte car c'est lui qui narre tous les événements. Il entend tout, il voit tout et connaît tout ce qui se passe dans le texte, bref, c'est lui l'auteur du texte. Ce roman est appelé un roman autobiographique.

*L'enfant noir* de Camara Laye est un exemple de roman autobiographique car Camara Laye raconte sa propre vie dans ce roman. Il y a des romans qui utilisent le pronom personnel « je » et qui ne sont pas autobiographiques comme *Une si longue lettre* de Mariama Bâ et *Allah n'est pas obligé* d'Ahmadou Kourouma où la narratrice Ramatoulayé est totalement différente de Mariama Bâ et le narrateur Birahima raconte sa propre vie et pas celle de l'auteur, Ahmadou Kourouma. Quand l'auteur utilise les pronoms « il, elle, ils et elles » au cours de la narration, on dit que cette narration est faite à la troisième personne. On parle ici d'une narration cinématographique, où l'auteur ne fait que raconter ce qu'un autre personnage fait.

### 3.3.3 Le suspense

C'est une façon d'attirer l'attention du lecteur, le mettre dans une situation d'attente, de penser ou de mieux réfléchir sur le problème soulevé par l'auteur. Ici, l'auteur refuse de révéler d'une manière délibérée la solution ou la réponse à un problème soulevé dans le texte. Cette technique continue à maintenir l'intérêt du lecteur. Dans ce cas, le lecteur reste éveillé en cherchant à résoudre lui-même le problème ou à imaginer la solution au problème soulevé.

### Self-Assessment Exercise(s)

Expliquez brièvement les éléments suivants d'une prose :

- l'intrigue,
- la perspective narrative
- le suspense dans un roman lu.



#### 3.4 Conclusion

Storytellers or novelist usually deploy the technic of “l'intrigue,” “la perspective narrative” and “le suspense” of a story since the dawn of literature. Understanding these elements of a novel will help bring your stories to life. As students of literary studies, it is important to note that as a writer of novel or as analyst of novel, “l'intrigue,” “la perspective narrative” and “le suspense”



#### 3.5 Summary

“L'intrigue,” “le suspense: and “la perspective” are very potent element of prose. Any writer who would want bring out a good storytelling will want to learn the literary devices in prose. The elements of prose treated in this unit form the kernel of the best ways cut a story that seeks to impact their readers, and uncover the core truths of life.



#### 3.6 References/Further Readings

Dibell, A. (1999). Elements of Fiction Writing. Writer's Digest Books.  
<https://study.com/academy/lesson/plot-in-fiction-definition-parts-subplots.html#:~:text=The%20plot%20of%20a%20work,complex%20consequences%20of%20their%20actions.>

Urban, J. (2022). “Perspective in Literature.”  
<https://study.com/learn/lesson/perspective-literature-importance-examples.html#:~:text=Lesson%20Summary-,Perspective%20in%20literature%20is%20the%20narrator's%20outlook%20or%20view%20on,the%20protagonist%20or%20main%20character.>

**Possible answers to Self-Assessment Exercise**

Expliquez brièvement les éléments suivants d'une prose :

- l'intrigue,  
L'intrigue c'est l'ensemble des techniques d'arrangement et de succession par séquence des événements dans une œuvre littéraire. L'intrigue dans une œuvre artistique, c'est aussi la technique du déroulement du message transmis pour dribler le lecteur.
- la perspective narrative  
C'est la position narrative prise par l'auteur en racontant les événements dans son récit. La perspective narrative est considérée sur deux différents niveaux : Lorsque l'auteur rédige un roman ou un texte en utilisant le pronom personnel « je », on dit que la narration est faite à la première personne de la perspective narrative. Ici l'auteur se retrouve partout dans le texte car c'est lui qui narre tous les événements.
- le suspense dans un roman lu.

## UNIT 4 LES ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS DE LA PROSE (LE CADRE ROMANESQUE)

### Unit Structure

- 4.1 Introduction
- 4.2 Intended Learning Outcomes
- 4.3 Main Content
  - 4.3.1 Le cadre Romanesque
    - 4.3.1.1 Géographique,
    - 4.3.1.2 Social,
    - 4.3.1.3 temporal/histoire
- 4.4 Conclusion
- 4.5 Summary
- 4.6 References/Further Readings



### 4.1 Introduction

Think of your favorite novel. Imagine the main characters, their actions, and the effects of those actions. Think about the parts that shocked you, made you cry, and made you laugh. Now think about that story taking place on the moon. Does the plot still make sense? Would the story still affect you the same way? It is unlikely that it would. “Le cadre” (setting or the universe) of a novel is very important.



### 4.2 Intended Learning Outcomes

At the completion of this unit you will be able to:

- Explain the concept of “le cadre Romanesque”
- Identify “le cadre géographique,” of a novel you have read
- Identify “le cadre social,” of a novel you have read
- Identify “le cadre temporel” of a novel you have read.



### 4.3 Main Content

#### 4.3.1 Le cadre Romanesque

Lorsque nous lisons une histoire ou regardons un film, nous focalisons généralement notre attention sur les personnages et l'intrigue. Mais nous devrions également prêter attention à un troisième élément important de

la narration: le cadre. Le cadre du roman est l'époque, culture et le lieu dans lesquels une histoire est racontée. Toutes les histoires ont un cadre, même celle-ci. Le cadre de cette vidéo est un vide étrange, et vous ne pensez peut-être pas que cela influence la façon dont vous comprenez le contenu de cette vidéo. Mais vous conviendrez probablement que vous interpréteriez la leçon différemment si le décor était, disons, celui-ci.

Comme le suggère cette différence, le décor est bien plus qu'une simple toile de fond pour l'action humaine. Tout comme nous sommes façonnés par la ville, la région et le pays qui nous entourent, les personnages de fiction sont façonnés par leurs propres circonstances géographiques. Et tout comme nous sommes façonnés par l'étrange époque du XXI<sup>e</sup> siècle dans laquelle nous vivons, les personnages de fiction sont façonnés par leurs propres moments historiques étranges, qui influencent ce qu'ils pensent, comment ils parlent et comment ils agissent. Prêter attention au cadre - ce qu'il est et comment il est décrit - peut donc nous rapprocher des thèmes centraux, des idées et des conflits des histoires que nous aimons.

#### **4.3.1.1 Le cadre géographique**

C'est le lieu du déroulement du récit, l'endroit où s'est tenue l'action dans le récit. Il s'agit du cadre spatial, de la place, du village, de la ville ou du pays dans lequel se passent les différents événements du récit.

#### **4.3.1.2 Le cadre social**

Le cadre social c'est la société ou la communauté dans laquelle ont lieu les événements du récit. L'action peut se passer parmi les Hausa, les Yoruba, les Igbo, les Noirs, les Blancs ; Musulmans, Chrétiens,

#### **4.3.1.3 Temporal/histoire**

C'est le moment ou la période pendant laquelle ont eu lieu les événements dans un roman. Les événements peuvent se passer pendant la saison de pluie, la saison sèche, pendant la première guerre mondiale, le matin, le soir ou tout autre moment de la journée.

#### **Self-Assessment Exercise(s)**

- |   |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Expliquez la notion de "cadre roman"</li><li>2. Identifiez les trois composantes du cadre roman.</li></ol> |
|---|



#### 4.4 Conclusion

Settings not only help to clarify a given story's **themes**. They can also help us to understand a character's worldview through how they think about their surroundings. The makeup and behaviour of fictional characters often depend on their environment quite as much as on their personal characteristics. Setting is of great importance in a novel.



#### 4.5 Summary

Le cadre Romanesque provides the context in which the story takes place. It is extremely important to a story. It can have immense effects on the plot and the characters. It can also establish the atmosphere, or mood, of a story.



#### 4.6 References/Further Readings

Britannica, T. Editors of Encyclopaedia (2016, April 10). *setting*. *Encyclopedia Britannica*.  
<https://www.britannica.com/art/setting>

#### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

1. Expliquez la notion de "cadre roman"  
C'est l'époque, culture et le lieu dans lesquels une histoire est racontée. Toutes les histoires ont un cadre.
2. Identifiez les trois composantes du cadre roman.
  - i. Le cadre social
  - ii. Temporal/histoire
  - iii. Le cadre géographique

## MODULE 3

Unit 1	Les figures de styles (I)
Unit 2	Les figures de styles (II)
Unit 3	Les Figures De Styles (III)
Unit 4	Les Figures De Styles (IV)

### Unit 1 Les figures de styles I (Métaphore, l'hyperbole,, L'ironie)

#### Unit Structure

1.1	Introduction
1.2	Learning Outcomes
1.3	Main Content
1.3.1	Les figures de styles
1.3.1.1	Métaphore
1.3.1.2	l'hyperbole
1.3.1.3	L'ironie
1.4	Conclusion
1.5	Summary
1.6	References/Further Readings



#### 1.1 Introduction

One important quality of literature is aesthetics (beauty). In literary creation a writer relies on intentional deviation from the ordinary used language to achieve the beauty and impact he wants to create in his work. How does he do this? This is what we shall study in this unit.



#### 1.2 Intended Learning Outcomes

At the completion of this unit you will:

- Explain the concept of “le figure de style” in literary terms;
- Identify the following in novel:
  - Métaphore
  - L'hyperbole
  - L'ironie



## 1.3 Main Content

### 1.3.1 Les figures de styles

Une figure de style est une utilisation différente de l'usage ordinaire des mots afin de renforcer l'efficacité de l'intention de l'auteur. Il s'agit d'une déviation d'un énoncé par rapport à son sens réel ou à l'usage courant; elle est importante pour les raisons suivantes; il renforce la beauté de l'écriture; elle rend la phrase plus profonde et laisse au lecteur un sentiment d'émerveillement; elle donne vie aux mots utilisés par l'auteur. Dans chaque texte considéré pour une lecture attentive ou de loisir, il y a toujours des figures de style à remarquer. La figure de style c'est l'usage du langage, de l'expression dans le but de créer ou de produire un effet émotionnel sur l'audience. Dictionnaire universel (hachette 501) définit la figure de style comme 'procédé de langage destiné à rendre la pensée plus frappante'. Ainsi nous expliquons les figures de style ci-après.

#### 1.3.1.1 Métaphore

C'est donner un autre nom à quelqu'un en l'attribuant ou le comparant à quelque chose ; le transfert à une chose d'un nom qui désigne une autre. C'est une sorte de comparaison entre deux choses ou deux êtres de natures différentes pour triompher le langage. La métaphore c'est une comparaison ou l'adverbe de comparaison n'est pas employé.

Exemple :

- a) Mary **est la chienne** du quartier.
- b) Abacha **est le Maradona** du Nigeria.
- c) Mais les gens sont pires que les paysans mandingues, ils n'ont confiance en personne alors que telles que les choses se présentent dorénavant, investir en Oncle Momo, c'est **s'offrir un compte numéroté en Suisse**. (*Un rêve utile*, Tierno Monénembo, P. 233).
- d) Je peux toujours me défiler, **rabattre ma queue** et quitter le village comme un cynocéphale conquis. (*Un rêve utile*, Tierno Monénembo, P. 206).
- e) Très fatiguée de vendre la nourriture, « L'attitude de la vendeuse s'étant dégradée [...] un meurt-de-faim, un maudit accroupi, épaules nues, bouche écumeuse et lèvres tombantes, **dévorait de gros yeux de lièvre l'entre-jambes de Salimata** ». (*Le soleil des indépendances* d'Ahmadou Kourouma. P : 60 »)

### 1.3.1.2 l'hyperbole

C'est une exagération de la parole, un écart de style fondé sur la substitution d'un mot ou d'une expression à un autre mot ou expression anormalement attendu, de façon à exagérer. C'est aussi une expression exagérée ou amplifiée d'une idée ou d'un fait. Elle peut être aussi une exagération de l'expression par rapport à la réalité de référence. Elle peut être frappante, grandiose.

Exemple :

- a) Elle a tellement soif *qu'elle peut finir cinq tonneaux d'eau.*
- b) Elle a tellement faim *que son ventre peut abriter un bœuf.*

### 1.3.1.3 L'ironie

C'est dire le contraire de ce que l'on pense. C'est une expression qui ne donne pas aux mots leur valeur réelle ou complète mais elle cherche à faire entendre le contraire de ce qui est dit.

Exemple :

- a) Lady est très généreuse *comme la tortue.* (Trop avare comme la tortue)
- b) Musa est un enfant de rue *très heureux.*

### Self-Assessment Exercise(s)

Expliquez les suivants :

- la figure de style en termes littéraires ;
- l'ironie telle qu'elle peut être dans un roman ;
- la Métaphore telle qu'elle peut être dans un roman
- l'hyperbole telle qu'elle peut être dans un roman.



## 1.4 Conclusion

There are many ways a writer uses language to create the effect the effect he would like achieve in his work. Figures of speech are an important weapon a writer uses for this purpose. There are several of them. As literary critics, you also need to have a mastery of the figures of speech so as to carry out an accurate criticism of literary works.



## 1.5 Summary

All of us use different figures of speech in our everyday life, no matter which language we speak. Being familiar with different types of figures of speech can not only increase your [vocabulary](#) in a particular language but also help you in your career. This is especially for those who want to pursue a career in literary studies or writing.



## 1.6 References/Further Readings

Dibell, A. (1999). Elements of Fiction Writing. Writer's Digest Books.  
<https://study.com/academy/lesson/plot-in-fiction-definition-parts-subplots.html#:~:text=The%20plot%20of%20a%20work,complex%20consequences%20of%20their%20actions.>

Urban, J. (2022). “Perspective in Literature.”  
<https://study.com/learn/lesson/perspective-literature-importance-examples.html#:~:text=Lesson%20Summary-,Perspective%20in%20literature%20is%20the%20narrator's%20outlook%20or%20view%20on,the%20protagonist%20or%20main%20character>

### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

Expliquez les suivants :

- la figure de style en termes littéraires

Une figure de style est une utilisation différente de l'usage ordinaire des mots afin de renforcer l'efficacité de l'intention de l'auteur. Il s'agit d'une déviation d'un énoncé par rapport à son sens réel ou à l'usage courant. Il renforce la beauté de l'écriture.

- l'ironie

C'est dire le contraire de ce que l'on pense. C'est une expression qui ne donne pas aux mots leur valeur réelle ou complète mais elle cherche à faire entendre le contraire de ce qui est dit.

- la Métaphore

C'est donner un autre nom à quelqu'un en l'attribuant ou le comparant à quelque chose ; le transfert à une chose d'un nom

qui désigne une autre. C'est une sorte de comparaison entre deux choses ou deux êtres de natures différentes.

- l'hyperbole

C'est une exagération de la parole, un écart de style fondé sur la substitution d'un mot ou d'une expression à un autre mot ou expression anormalement attendu, de façon à exagérer. C'est aussi une expression exagérée ou amplifiée d'une idée ou d'un fait. Elle peut être aussi une exagération de l'expression.

## UNIT 2 LES FIGURES DE STYLES (II) (LE PARADOXE, LA COMPARISON, LE CONTRASTE)

### Unit Structure

- 2.1 Introduction
- 2.2 Learning Outcomes
- 2.3 Main Content
  - 2.3.1 Le paradoxe
  - 2.3.2 La comparaison
  - 2.3.3 Le contraste
- 2.4 Conclusion
- 2.5 Summary
- 2.6 References/Further Readings



### 2.1 Introduction

As you have already discussed in the previous units, you can agree that a figure of speech is a creative use of language to generate effect. Writing is a craft. If you think of yourself as a craftsman, then words are your raw materials, and figures of speech are one of your tools. Figures of speech, like metaphor, simile, and metonymy, are found in everyday language. Today, you will be learning additional sets of figures of speech.



### 2.2 Learning Outcomes

At the completion of this unit you will:

- Explain and identify the following in novel:
  - Le paradoxe
  - La comparaison
  - Le contraste



## 2.3 Main Content

### 2.3.1 Le paradoxe

Le paradoxe c'est une idée exprimée qui va à l'encontre de l'opinion généralement admise. C'est une manière de dire et d'écrire le contraire de la réalité de l'habitude, contraire aux idées ou valeurs reconnues dans la société en question.

Exemple :

- a) Ton fils si loin, *si prêt de toi* (Camara Laye).
- b) Mais voyez-vous bien; *vous ne faites que verser de l'eau dans la mer.*

### 2.3.2 La comparaison

Il y a comparaison quand on opère un rapprochement entre deux réalités différentes. Les mots comme, sembler, semblable, pareil, aussi... que..., moins... que..., plus ... que... servent à opérer une comparaison.

Exemple :

- a) Mon choix est pareil à celui de mon oncle
- b) Il mange comme un gourmand.
- c) Vos parents sont plus riches que les nôtres
- d) Moi, le journal, vous savez, c'est comme le pain, je ne consomme que frais. (*Un rêve utile*, Tierno Monénembo, P. 23).
- e) Nous autres, on naît comme les cabris : dès qu'on sort du ventre maternel, il faut se démerder pour grappiller la pitance, alors, forcément, on apprend plus vite. (*Un rêve utile*, Tierno Monénembo, P. 163).
- f) Je sors comme un poussin de sa coque. (*Un rêve utile*, Tierno Monénembo, P. 207).
- g) Je dois rester seul, nu comme un tronc du palmier. (*Un rêve utile*, Tierno Monénembo, P. 206).

### 2.3.3 Le contraste

C'est une action qui implique deux mots opposés ; mettre deux choses en opposition dont l'une fait ressortir l'autre. C'est jouer sur un mot où les conséquences aboutissent à un mot opposé.

Exemple:

- Sa richesse *appauvrissait toute la population environnante.*
- Le pouvoir a fait de mon ami, *mon ennemi.*

### Self-Assessment Exercise(s)

Expliquez, à l'aide d'exemples, les figures de style suivantes :

- Le paradoxe
- La comparaison
- Le contraste



## 2.4 Conclusion

Generally, the use of figures of speech is an intentional deviation from literal statement or common usage that emphasizes, clarifies, or embellishes both written and spoken language. Forming an integral part of language, figures of speech are found in oral literatures as well as in polished poetry and prose and in everyday speech.



## 2.5 Summary

You will notice that some figures of speech are usually used interchangeably as if they mean the same thing, whereas, they serve different purposes. They are: **le contraste**, and **le paradoxe**. They are sometimes used as if they are synonyms. The reason for this is because they present a sense of the opposite of what is intended.



## 2.6 References/Further Readings

Dibell, A. (1999). Elements of Fiction Writing. Writer's Digest Books.  
<https://study.com/academy/lesson/plot-in-fiction-definition-parts-subplots.html#:~:text=The%20plot%20of%20a%20work,complex%20consequences%20of%20their%20actions.>

Urban, J. (2022). "Perspective in Literature."  
<https://study.com/learn/lesson/perspective-literature-importance-examples.html#:~:text=Lesson%20Summary-,Perspective%20in%20literature%20is%20the%20narrator's%20outlook%20or%20view%20on,the%20protagonist%20or%20main%20character>

### Possible Answers to Sel-Assessment Exercise

Expliquez, à l'aide d'exemples, les figures de style suivantes :

- Le paradoxe  
C'est une manière de dire et d'écrire le contraire de la réalité de l'habitude, contraire aux idées ou valeurs reconnues dans la société en question.

Exemple :

- c) Ton fils si loin, *si prêt de toi* (Camara Laye).
- La comparaison  
Il y a comparaison quand on opère un rapprochement entre deux réalités différentes. Les mots comme, sembler, semblable, pareil, aussi... que..., moins... que..., plus ... que... servent à opérer une comparaison.

Exemple :

- a) Mon choix est pareil à celui de mon oncle
- b) Il mange comme un gourmand.
- Le contraste  
C'est une action qui implique deux mots opposés ; mettre deux choses en opposition dont l'une fait ressortir l'autre. C'est jouer sur un mot où les conséquences aboutissent à un mot opposé.

Exemple:

- Sa richesse *appauvrissait toute la population environnante.*
- Le pouvoir a fait de mon ami, *mon ennemi.*

## UNIT 3 LES FIGURES DE STYLES (III)

### Unit Structure

- 3.1 Introduction
- 3.2 Learning Outcomes
- 3.3 Main Content
  - 3.3.1 L'allitération,
  - 3.3.2 La répétition
- 3.4 Conclusion
- 3.5 Summary
- 3.6 References/Further Readings



### 3.1 Introduction

This unit is a continuation of our journey through the figures of speech. This time, we shall focus on Alliteration and repetition. Alliteration and repetition are tongue twisters used as a way of enhancing a piece of literary work (poetry or prose writing) by bringing resonance (booming sound) into the work so as to add value or emphasis to the work.



### 3.2 Learning Outcomes

At the end of this unit, you will be able to:

- Define l'allitération and la répétition
- Explain the difference: l'allitération and la répétition



### 3.3 Main Content

#### 3.3.1 L'allitération

C'est une répétition des consonnes initiales d'une suite de mots dans une phrase ou dans un vers.

Exemple:

- **Ma mère marche** devant les **marchands** du **marché** de **Marina** pour acheter des **marchandises**.
- **Pris au piège** de son **père**, **Paul** ne **peut pas** le fait qu'il est vraiment coupable.

### 3.3.2 La répétition

C'est une suite des mots de même nature et de même structure dans une phrase. la répétition d'un même mot ou de groupe de mots à l'intérieur d'une structure donnée. La plus simple des répétitions consiste à reprendre ce mot dans la même phrase.

Exemple :

- a) O ! Dangereux, **dangereux** était mon voyage autour de l'océan.
- b) A cause, à **cause** d'une femme (P. Verlaine).

#### Self-Assessment Exercise(s)

- i. Définissez les termes suivants :
  - l'allitération
  - la répétition
- ii. Différencier, à l'aide d'exemples, l'allitération et la répétition



### 3.4 Conclusion

L'allitération and repetition, as literary device are close in a way that you can say meaning in a way is a type of repetition that possesses playful and musical characteristics. It also has a mnemonic quality.



### 3.5 Summary

Alliteration and repetition are both literary devices frequently used by many writers. Alliteration is the repetition of the same consonant sound in nearby words while repetitions is the usage of a word or phrase two or more times in writing or speaking. Thus, this is the key difference between alliteration and repetition. Alliteration is used by writers to add rhyming effect to their works as it is pleasing to the ear and catches the attention while repetition is for emphasis and it stresses the message that is being conveyed.



### 3.6 References/Further Readings

Harmon, William (2012), *A Handbook to Literature* (12th ed.), Boston: Longman, ISBN 978-0-205-02401-8

#### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

- i. Définissez les termes suivants :
  - l'allitération  
C'est une répétition des consonnes initiales d'une suite de mots dans une phrase ou dans un vers.
  - la répétition  
C'est une suite des mots de même nature et de même structure dans une phrase
- ii. Différencier, à l'aide d'exemples, l'allitération et la répétition

**L'allitération** c'est une répétition des consonnes initiales d'une suite de mots dans une phrase. Exemple: *Ma mère marche devant les marchands du marché de Marina pour acheter des marchandises.* **La répétition** c'est une suite des mots de même nature et de même structure dans une phrase. Exemple: *A cause, à cause d'une femme*

## UNIT 4 LES FIGURES DE STYLES (IV)

### Unit Structure

- 4.1 Introduction
- 4.2 Learning Outcomes
- 4.3 Main Content
  - 4.3.1 L'allégorie,
  - 4.3.2 La personification
- 4.5 Conclusion
- 4.6 Summary
- 4.7 References/Further Readings



### 4.1 Introduction

There are several “figure de styles” which writers use in literary creations. In the last three units you have studied many of them. This unit is the fourth and probably the last on “figure de styles.” In this unit, you will study “l'allégorie,” and “la Personification.”



### 4.2 Learning Outcomes

At the completion of this unit, you be able to :

- Identify a novel that is an “l'allégorie” representation
- Explain, using examples, what is “personification”



### 4.3 Main Content

#### 4.3.1 L'allégorie

C'est une figure de style qui permet de ‘parler par image’. C'est une suite d'éléments descriptifs ou narratifs où chacun a ses idées abstraites, mais qui permettent une ‘Représentation concrète et imagée par des éléments descriptifs d'une idée.

Exemple :

- a) Après trois lunes toutes entières, le roi rendit l'âme.
- b) Je vis cette faucheuse, elle était dans son champ. Elle allait à grand pas, moissonnant et fauchant. (allégorie de la mort)

### 4.3.2 La personification

C'est le procédé stylistique consiste à faire d'un être inanimé ou d'une abstraction un personnage réel. Ainsi, on voit la personnification dans la phrase '*...grouille, chante, verdoie le jardin*'. Dire que le jardin grouille (bouger/to move), chante (émettre des sons mélodieux/ melodious songs), verdoie (produire des couleurs vertes/to produce green colours) c'est attribuer au jardin (espace inanimé) la nature animée, donc la capacité d'accomplir des mouvements, de produire des sons et des couleurs juste comme pourrait faire un être animé. Voici quelques exemples de personnification :

- a. *Seulemon ombreme tienne compagne dans cette dense et terrifiante forêt.*
- b. Subitement réveillé par le retour de l'électricité, il m'a pris du temps pour reconnaître *toutesles imagesqui me regardent joyusement* dans la chambre.

Dans les deux exemples ci-dessus, on a attribué à l'ombre et aux images le caractère humain pour *tenir compagnie* (dans le cas de l'ombre) et *regarder* (dans le cas des images).

### Self-Assessment Exercise(s)

1. Expliquez, à l'aide d'exemples, l'allégorie et la personnification.
2. Faites la différence entre l'allégorie et la personnification.



## 4.4 Conclusion

Ideas, abstract concepts, things both animate and inanimate, can be expressed in literary works. When expressed as a person (or with human traits) this is personification; when shown by representative forms, this is allegory.



#### 4.5 Summary

Talking about personification means talking about allegory. One reason for this is that texts and images which are considered allegories very often contain personifications. Where personification is used, allegories come into being. For this reason literary and art historians employ the term “personification allegory” to denote both the procedure and the result of creating allegory through personification. Some even speak of allegory and allegories when they in fact mean personification and personifications.



#### 4.6 References/Further Readings

Melion, Walter and Ramakers, M. Bart. Personification and Allegory. <https://arcade.stanford.edu/content/personification-and-allegory-0>. Consulted 30/09/2023

#### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

- i. Expliquez, à l'aide d'exemples, l'allégorie et la personnification.  
L'allégorie C'est une figure de style qui permet de 'parler par image.' Example: *Après trois lunes toutes entières, le roi rendit l'âme.* La personification c'est le procédé stylistique consiste à faire d'un être inanimé ou d'une abstraction un personnage réel. Eample: '*...grouille, chante, verdoie le jardin.*'
- ii. Faire la différence entre l'allégorie et la personnification.  
La différence entre les deux est très mince. Parler de personnification, c'est parler d'allégorie. Cela s'explique notamment par le fait que les textes et les images considérés comme des allégories contiennent très souvent des personnifications. Là où la personnification est utilisée, l'allégorie naît. C'est pourquoi les historiens de la littérature et de l'art utilisent le terme "allégorie de la personnification" pour désigner à la fois la procédure et le résultat de la création d'une allégorie par le biais de la personnification. Certains parlent même d'allégorie et d'allégories alors qu'il s'agit en fait de personnification et de personnifications.

## MODULE 4

Unit 1	Exploration du texte (I)
Unit 2	Exploration du texte (II)
Unit 3	Exploitation des textes (III)
Unit 4	Exploitation des textes (IV)

### UNIT 1 EXPLORATION DU TEXTE (I)

#### Unit Structure

- 1.1 Introduction
- 1.2 Learning Outcomes
- 1.3 Main Content
  - 1.3.1 Analyse d'un texte littéraire
    - 1.3.1.2 Mots et tournures difficiles
    - 1.3.1.2 Résumé du text
    - 1.3.1.3 Le thème du texte (Courage),
    - 1.3.1.4 type et Structure du texte,
    - 1.3.1.5 stylistique,
    - 1.3.1.6 Cadre Romanesque,
- 1.4 Conclusion
- 1.5 Summary
- 1.5 References/Further Readings



#### 1.1 Introduction

This course is about literary genres in French, particularly the prose. The concept of prose has been already defined in the previous modules and units. Therefore, in this Unit we are at the level of 'exploration du texte'. Text exploration is a scientific analysis of a text, where you are introduced to reading and understanding of a literary text. The present text is about a garden organized for a variety of games especially for the children. We have given some guidance in details for the good understanding of the students, hoping that they will pay attention to what they are reading. We wish to stress here that this reading is not for just a hobby, but a focused reading with an objective in mind. While reading, you will note down the words or expressions that draw your attention or seem difficult in the text. This unit will teach you how to select the important points to study.

As to help you understand the text better, we have provided a vocabulary of words and expressions from the text. The words and

expressions are in French language since they have been taken from the text, but the explanations are in English language.



## 1.2 Intended Learning Outcomes

At completion of this unit you be able to do the following:

- Explain the content of a given text;
- Identify the figures of speech in a given text
- Enumerate the elements of prose in the text.



## 1.3 Main Content

### 1.3.1 Analyse d'un texte littéraire

#### Jeux d'enfants dans le jardin

Alors, le petit homme prend la décision de ne pas pleurer; c'est plus simple. Il commence à jouer. Autour de lui grouille, chante, verdoie le jardin. C'est un beau jardin où il y a de tas de sable, des arbres, des fleurs, une petite mer avec ses navires, des balançoires, des chevaux de bois, des ânes vivants. Installés sur les chevaux dépeints, attachés d'une grosse ceinture de cuir, les petits hommes, pleins d'assurance ont l'air de retrouver une antique habitude.

Zazou se laissa emporter par sa monture comme un enfant cosaque dans la steppe... Il restera là jusqu'au soir; il restera là toute sa vie. Mais non! Brusquement il crie: « Assez ». Il faut qu'on le descende et qu'il aille autre part.

**Auteur :** Georges Duhamel  
**Source :** Les plaisirs et les jeux  
**Publisher:** Mercure de France  
**Year:** 1922

#### 1.3.1.1 Mots et tournures difficiles

- **Décision:** Act of deciding, a choice to act in a particular way.
- **ne pas pleurer :** Not to cry, act of suppressing the emotions that could lead to cry.
- **c'est plus simple :** It is so simple. This refers to the decision not to cry, that simply comes from your decision.

- **commence à jouer:** Starts to play. This comes as an antidote to the feeling of crying. Thus the feeling and desire to play removes the feeling to cry.
- **tas de sable:** Heap of sand. This heap of sand is part of the landscaping of the garden.
- **des fleurs :** Flower, it is the reproductive part of a plant often conspicuously colorful that includes sepals, petals, with stamens or pistil.
- **une petite mer avec ses navires :** Small ocean with its ships. But here it should be about swimming pool and the swimming gadgets.
- **des balançoires :** Swings for children play, usually in garden or in school playground.
- **des chevaux de bois :** Horses of wood or wooden horses. These are horses made of wood for children to play in the garden
- **Installés sur les chevaux :** Sited on the horses.
- **Les chevaux dépeints :** The painted horses. It is referring to the wooden horses.
- **attachés d'une grosse ceinture de cuir :** Still talking about the horses, they are fastened to by a large skin belt.
- **les petits hommes,:** The small men (meaning children),
- **pleins d'assurance:** Full of confidence. The children do not entertain any fear sitting on their wooden horses.
- **...ont l'air de retrouver:** Look like, look as if, seem to. In this case, it is preferable to say: they seem to have discovered.
- **une antique habitude :** An old way of doing things. An ancient practice adequately mastered.
- **se laissa emporter :** Letting self to be carried away. Making yourself so comfortable.
- **sa monture :** His/her riding animal.
- **enfant cosaque :** A boy from the eastern Europe. It could also be a strong, courageous or rude boy that does not fear even to travel in the forest.
- **steppe :** Grasslands of eastern Europe and Asia similar to African savannah
- **Brusquement il crie: Suddenly he shout.**
- **qu'on le descende :** He should be put down or they should take him down. He is given an instruction since he used the 'Mode Subjonctif' of French.
- **qu'il aille autre part:** May he go to another part 'of the garden'.

### 1.3.1.2 Le thème du texte (Courage)

Nous tirons le thème du texte à partir du comportement de 'le petit homme' dans le premier paragraphe. Nous comprenons que l'appellation 'petit homme' n'est qu'une métaphore pour l'enfant,

faisant allusion à son âge, à sa maturité et aussi à sa taille. Le choix du **courage** comme **thème** du texte se justifie par deux faits : **a-** prendre la décision d'agir c'est un acte du courage (Yes, to decide on your fate is an act of courage). **b-** ne pas pleurer, malgré les émotions, c'est aussi un acte du courage (not to cry, despite the emotions, is also an act of courage).

### 1.3.1.3 Type du texte

Le texte ci-dessus est un texte descriptif. Un texte descriptif est un texte qui parle de la forme physique, de la constitution ou de la situation d'un être, d'un espace ou d'une localité. Dans ce texte, *Jeux d'enfants dans le jardin*, la description se porte à deux niveaux : premièrement, le texte décrit le caractère de l'enfant nommé 'le petit homme' (this is an abstract description as it describes what an eye cannot see nor hand can touch), et deuxièmement le texte décrit le jardin dans lequel jouent les enfants, (this is concret or physical description, the objects described in the text can be seen and be touched).

### 1.3.1.4 La diction

On peut dire que le texte est fait des mots simples. Mais il faut reconnaître que certaines des phrases, bien que simples, sont faites des tournures plus ou moins complexes. C'est le cas de la deuxième phrase du deuxième paragraphe du texte (*C'est un beau jardin où il y a ..., des chevaux de bois, des ânes vivants* : 'endeavour to locate the sentence in the text'.) Dans le même ordre d'idées, on peut citer la phrase du troisième paragraphe (*Installés sur les chevaux dépeints attachés ... ont l'air de retrouver une antique habitude*: 'endeavour to locate the sentence in the text'.)

### 1.3.1.5 Les figures de style

On peut identifier trois procédés stylistiques dans ce texte et nous les développons par la méthode d'analyse.

- **Personnification**: Ce procédé stylistique consiste à faire d'un être inanimé ou d'une abstraction un personnage réel. Ainsi, on voit la personnification dans la phrase '*...grouille, chante, verdoie le jardin*'. Dire que le jardin grouille (bouger/to move), chante (émettre des sons mélodieux/ melodious songs), verdoie (produire des couleurs vertes/to produce green colours) c'est attribuer au jardin (espace inanimé) la nature animée, donc la capacité d'accomplir des mouvements, de produire des sons et des couleurs juste comme pourrait faire un être animé. Voici quelques exemples de personnification :

a. *Seulemon ombre me tiens compagnie dans cette dense et terrifiante forêt.*

b. Subitement réveillé par le retour de l'électricité, il m'a pris du temps pour reconnaître *toutes les images qui me regardent joyeusement* dans la chambre.

Dans les deux exemples ci-dessus, on a attribué à l'ombre et aux images le caractère humain pour *tenir compagnie* (dans le cas de l'ombre) et *regarder* (dans le cas des images).

- **Métonymie:** il s'agit ici d'un procédé du langage qui consiste à remplacer un mot par un autre. Les deux mots doivent avoir une relation logique. C'est donc quand on remplace le contenant par le contenu ou vice versa. Ainsi, dans la phrase '*...grouille, chante, verdoie le jardin*' on perçoit de la métonymie. Quand on dit que le jardin grouille, chante et verdoie, certainement on ne parle pas du jardin comme espace vide et étendu, mais plutôt du contenu du jardin. On parle des animaux et des objets qui bougent, on parle des insectes qui chantent et peut-être de la musique qui anime le jardin, on parle du gazon vert qui couvre le jardin. Voici quelques exemples de métonymie.

a. *Suite au développement positif dans le traitement du covid-19, Abuja a relaxé la restriction des mouvements dans le pays.* Dans cette phrase, le procédé stylistique de la métonymie c'est l'emploi d'Abuja au lieu du gouvernement du Nigeria qui siège à Abuja. Ici on a employé le contenant à la place du contenu.

b. Pour tous ses habits, mon ami *préfère le coton*. On emploie ici le coton tout court au lieu de dire le tissu fait à partir du coton. Dans cet exemple, le procédé stylistique de la métonymie c'est l'emploi de la matière à la place de l'objet en question.

- **Métaphore:** La métaphore est une figure de style qui consiste à remplacer un mot par un autre. On remarque toujours de l'analogie dans l'emploi de la métaphore. La métaphore est une comparaison dans laquelle aucun adverbe de comparaison n'est employé. On peut dire donc que la métaphore est une comparaison à son extrême niveau.

Exemple : - *Il est fort comme un lion* → *Il est un lion*.

- *Le sommeil vient comme un voleur* → *Le soleil est un voleur*  
Alors, dans les phrases: *Il restera là jusqu'au soir; il restera là toute sa vie*, on compare la profonde quiétude de Zazou, son abandon total à sa monture, à une situation pérennisée, à une situation sans aucune inquiétude. L'enfant, très à l'aise sur sa monture, donne l'impression de rester là pour toujours. Toutefois, il faut reconnaître que cela est le comportement des enfants quand ils sont à l'aise.

Alors, on peut dire que l'auteur a employé tous ces procédés stylistiques pour pleinement décrire ce qui se passe dans le jardin, et aussi le comportement de Zazou, qui ici représente les autres enfants qui jouent dans le jardin.

### 1.3.1.6 Cadre Romanesque

Under this Unit that talks about the setting of the text, we can identify three sub-topics as follows:

- i. **Cadre géographique** (geographical setting of the text)  
Cadre géographique c'est le lieu où se déroulent les événements que décrit le texte. Il s'agit du cadre spacial, une place, un village, une ville et tout autre endroit dans lequel se passent les événements dans le texte. Alors, le cadre géographique de notre texte (**Jeux d'enfants dans le jardin**) est un jardin, qui peut être nommé *Jardin d'enfants*. Quand un film est joué dans un hôtel, cet hôtel est le cadre géographique de ce film.
- ii. **Cadre social** (social setting of the text)  
Il s'agit ici de la société dans laquelle les événements du texte se déroulent. La société peut être hausa, yoruba, igbo, traditionnelle, moderne ou tout autre type de société considérée. Quand un texte relate la vie et la culture hausa, on dira que la société hausa est cadre social de ce texte.  
Alors, considérant la description des éléments qui constituent les jouets dans le jardin, on peut dire que le cadre social de notre texte en question est une société moderne.
- iii. **Cadre temporel ou historique** (Timing of the setting)  
C'est le moment ou la période pendant laquelle se déroulent les événements dans le texte. Les événements du texte peuvent se dérouler pendant une saison de pluie, une saison sèche, dans la matinée ou dans le soir. Alors, la phrase '*Il restera jusqu'au soir*' montre que les événements dans ce texte se passe dans la matinée. Le cadre temporel/historique peut aussi situer un fait dans une période lointaine dans le passé, dans l'histoire humaine. On peut ainsi parler des événements ayant eu lieu dans l'antiquité ou tout autre moment de l'histoire.

### Self-Assessment Exercise(s)

- i. Justifiez le choix du thème "le courage" .
- ii. Quelle figure de style est : Autour de lui grouille, chante, verdoie le jardin ?
- iii. Identifiez "le cadre" du texte.
- iv. Quelle est la diction du texte ?



## 1.4 Conclusion

Text exploitation is a scientific analysis of a text, where students are introduced to reading and understanding of a literary text. This is your first attempt at prose text analysis. The text you analysed is about a garden organized for a variety of games especially for the children. We have given some guidance in details for the good understanding of the students, hoping that they will pay attention to what they are reading. We wish to stress here that this reading is not for just a hobby, but a focused reading with an objective in mind. While reading, you will note down the words or expressions that draw your attention or seem difficult in the text. This unit will teach you how to select the important points to study.



## 1.5 Summary

Literary analysis involves closely studying a text, interpreting its meanings, and exploring why the author made certain choices. It can be applied to novels, short stories, plays, poems, or any other form of literary writing. A literary analysis essay is not a rhetorical analysis, nor is it just a summary of the plot or a book review. Instead, it is a type of argumentative essay where you need to analyze elements such as the language, perspective, and structure of the text, and explain how the author uses literary devices to create effects and convey ideas.



## 1.6 References/Further Readings

Duhamel, Georges. (1922). *Les plaisirs et les jeux*. Mercure de France,  
 Mckee, Alan (2001) *Textual Analysis: A Beginner's Guide*  
[https://www.researchgate.net/publication/27470712\\_Textual\\_Analysis\\_A\\_Beginner's\\_Guide](https://www.researchgate.net/publication/27470712_Textual_Analysis_A_Beginner's_Guide)

### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

- i. Justifiez le choix du thème "le courage."

Le choix du **courage** comme **thème** du texte se justifie par deux faits : **a-** prendre la décision d'agir c'est un acte du courage (Yes, to decide on your fate is an act of courage). **b-** ne pas pleurer, malgré les émotions, c'est aussi un acte du courage.

- ii. Quelle figure de style est: *Autour de lui grouille, chante, verdoie le jardin?*  
C'est une personnification
- iii. Identifiez "le cadre" du texte.  
Le cadre géographique de notre texte (**Jeux d'enfants dans le jardin**) est un jardin, qui peut être nommé *Jardin d'enfants* dans une école d'une société moderne.
- iv. Quelle est la diction du texte ?  
On peut dire que le texte est fait des mots simples. Mais il faut reconnaître que certaines des phrases, bien que simples, sont faites des tournures plus ou moins complexes.

## UNIT 2 EXPLORATION DU TEXTE (II)

### Unit Structure

- 2.1 Introduction
- 2.2 Learning Outcomes
- 2.3 Main Content
  - 2.3.1 Analyse d'un texte littéraire
  - 2.3.2 Mots et tournures difficiles
  - 2.3.3 choisissant un titre pour un texte
  - 2.3.4 Les éléments constitutifs de la prose
- 2.4 Conclusion
- 2.5 Summary
- 2.6 References/Further Readings



### 2.1 Introduction

Cette étude type du texte vous servira de guide dans vos nombreuses tentatives d'analyse et d'exploitations des textes littéraires. Tous les textes ne sont pas les mêmes et alors leurs exploitations ne seraient pas les toujours les mêmes. Mais, quand vous avez la base classique vous pourriez toujours vous en sortir, c'est-à-dire vous pouvez tenter tous les textes pour une étude littéraire.



### 2.2 Intended Learning Outcomes

At the completion of this unit you will be able to:

- i. Study and understand texts. It includes exploring the languages, symbols, patterns, pictures in the text.
- ii. Carry out a textual analysis detailed idea about how author communicate their ideologies and thoughts and experiences through texts.



## 2.3 Main Content

### 2.3.1 Analyse d'un texte littéraire

Vinrent les pluies et les vents âpres des tempêtes. La terre se mit à exhaler une chaleur de serre et le ciel se chargea des nuages noirs qui avançaient fouettés par le vent. Des singes traversaient, en quête de fruits, les routes où les pluies torrentielles laissaient des flaques d'eau noire et creusaient des sillons dans la terre rouge.

Il y a trois mois, un filet d'eau se perdait au fond de la vallée, sous les sombres verdure de la forêt ; il est très vite devenu un fleuve torrentueux, grondant, qui ravine profondément la terre des rives, arrache en un tour de reins les arbres qu'il emporte.

L'homme nu, dans sa pirogue, ne risque plus rien jusqu'aux villages riverains. Et depuis longtemps, les bêtes ne viennent plus, comme à la saison des brouillards, s'abreuver dans l'ombre des bois qui couvrent la vallée.

#### 2.3.1.1 Mots et tournures difficiles

- **Vinrent les pluies** : Verbe venir au passé simple de la troisième personne du pluriel.
- **âpres**(les vents âpres) : rude, âcre, désagréable. Ici on parle des vents violents, insupportables.
- **des tempêtes** : agitation de l'air violente, souvent accompagnée de pluie.
- **à exhaler** : à émettre, à dégager. Quand la terre est très chauffée par le soleil, elle émet de la chaleur.
- **Une chaleur de serre** : chaleur excessive. Serre décrit l'action de presser quelque chose au point de ne laisser aucune chance de remède.
- **le ciel se chargea des nuages noirs** : Les nuages noirs se formèrent dans le ciel. C'est cette formation des nuages noirs qui annonce la pluie.
- **qui avançaient fouettés par le vent** : Ce sont les nuages qui avançaient, et 'fouettés par le -- - vent' fait allusion la vitesse d'un cheval fouette par son cavalier. Les nuages filent dans le ciel à une vitesse relative à celle du vent qui chasse traditionnellement ces nuages.
- **en quête de fruits** : à la recherche des fruits.
- **les pluies torrentielles** : il s'agit des pluies qui occasionnent des courants d'eau violents et des inondations.

- **des flaques d'eau noire** : des couches d'eau noire, eau noire veut eau de couleur sombre à cause de la boue ou à cause de la couleur de la route.
- **creusaient des sillons dans la terre rouge**: créaient des tranchées dans la terre comme si on laboure un champ.
- **la terre rouge** : la terre à la couleur de la latérite.
- **un filet d'eau se perdait** : on parle du dernier cours d'eau entre les montagnes, qui continue à tarir à la longueur de la saison sèche.
- **sous les sombres verdure de la forêt** : Les branches des arbres se rencontrent et forment un tapis vert dense qui donne l'image d'une forêt.
- **un fleuve torrentueux, grondant**: une grande rivière tumultueuse et violente, qui fait tellement de bruit (grondant).
- **qui ravine profondément la terre des rives** : le fleuve torrentueux creuse des grands trous dans les bords de la rivière.
- **arrache en un tour de reins les arbres** : le fleuve torrentueux, en creusant profondément les rives (bords), fait tomber les arbres. Ce sont les courants d'eau violents qui déracinent les arbres qui sont sur les rives de la rivière.
- **ne risque plus rien jusqu'aux villages riverains** : Le piroguier peut naviguer pour aller à tous les villages qui sont sur les rives.
- **depuis longtemps** : Il y a plusieurs jours.
- **les bêtes ne viennent plus** : Avec la tombée de la pluie, les animaux ont de l'eau dans la brousse, ils n'ont plus besoin de venir à la vallée.
- **la saison des brouillards** : la période des brouillards, c'est au moment où la poussière fine qui tombe et couvre la vue.
- **s'abreuver dans l'ombre des bois** : boire de l'eau dans la vallée couverte par l'ombre des arbres.
- **qui couvrent la vallée** : qui est le pronom relatif, mis pour des bois. C'est les arbres (des bois) forment un tapis au-dessus de la vallée.

### 2.3.1.2 Choisir le titre pour un texte

Ce type de questions est très souvent posé aux étudiants de littérature qui préparent un examen. Pour répondre à une telle question, la première chose à faire c'est de bien lire et relire attentivement le texte. Il faut saisir (comprendre) l'idée générale du texte et ensuite identifier la phrase qui résume le texte en question. Alors quand vous avez dégagé la phrase essentielle, maintenant vous réduisez cette phrase, de façon élégante, en un groupe de deux, de trois ou de quatre mots et vous avez un titre bien acceptable et que vous pouvez justifier, tout comme on a fait au début.

On peut proposer des titres pour un texte en considérant le message que renferme le texte en question. Nous proposons alors pour ce texte, qui parle de la tornade, trois titres en tenant compte de son contenu :

- a. La première pluie de la saison
- b. Les pluies torrentielles
- c. L'hivernage chez nous en Afrique

**1. Donnez à partir du texte des expressions qui justifient votre choix du titre**

Comme nous avons proposé trois titres pour le texte, nous allons justifier chaque proposition dans le but de vous donner plusieurs alternatives.

- a. **La première pluie de la saison:** La première phrase du texte, '*Vinrent les pluies et les vents après des tempêtes*' est au passé simple du mode indicatif pour exprimer l'arrivée soudaine de la pluie. La fonction traditionnelle de ce temps verbal exprime la coupure nette d'une monotonie ou d'une continuité. Ici le passé simple vient pour rompre la saison sèche que caractérise la phrase '*un filet d'eau se perdait au fond de la vallée*'. C'est cette phrase d'ailleurs, à l'imparfait, qui exprime la monotonie de la sécheresse et la conduite de la perte d'eau, qui s'évaporait du jour au lendemain à cause de la chaleur.
- b. **Les pluies torrentielles:**Le groupe nominal 'pluies torrentielles' fait référence à une pluie de déluge, une pluie qui crée des rivières et des torrents violents qui ravagent les rives et les terres plaines. Ainsi les phrases '*... où les pluies torrentielles laissaient des flaques d'eau noire et creusaient des sillons dans la terre rouge*', *il est très vite devenu un fleuve torrentueux, grondant, qui ravine profondément la terre des rives, arrache en un tour de reins les arbres qu'il emporte*' justifient notre choix de '*Les pluies torrentielles*' comme titre de ce texte.
- c. **L'hivernage chez nous en Afrique :**La deuxième phrase du texte '*La terre se mit à exhiler une chaleur de serre et le ciel se chargea des nuages noirs qui avançaient fouettés par le vent*' décrit exactement ce qui se passe en Afrique avant les premières pluies, le début de l'hivernage: La terre se chauffe, les nuages se forment, le vent souffle et la pluie tombe violemment. Voilà ce qui justifie le troisième titre proposé pour notre texte d'étude.

### 2.3.2 Les éléments constitutifs de la prose

Après avoir lu attentivement le texte, vous devrez en faire l'analyse. Pour ce faire, vous devrez mettre en évidence les procédés généraux d'écriture en prose que l'auteur a utilisés dans le texte. Cela inclut les éléments de prose et les figures de style dans le texte.

### 2.3.2.1 Le thème: *L'eau c'est la vie*

Avant l'arrivée de la pluie, même la nature menait une 'vie au ralenti', la terre exhale une chaleur de serre, le filet d'eau qui restait jusque-là tarissait graduellement au fond de la vallée. Mais subitement, avec l'arrivée de la pluie, ce filet d'eau devient un fleuve torrentueux qui gronde, qui ravine les terres des rives et arrache violemment les arbres. Pour les anges, les singes et les autres bêtes trouvent des fruits et n'ont plus besoin de venir s'abreuver dans l'ombre des bois qui couvrent la vallée. Les piroguiers peuvent aussi flotter sur l'eau, des villages aux villages, sans aucun risque de blocage de terre par manque de profondeur. Voilà des arguments tirés du texte pour justifier le choix du thème pour ce même texte.

### 2.3.2.2 Type du texte :

Le texte que tu as lu ici est un texte narratif. L'auteur raconte les événements de la pluie qui marque la fin de la saison sèche et le début de la saison des pluies.

### 2.3.2.3 Structure du texte

Ce texte est composé de trois paragraphes distincts.

- a) Le premier paragraphe commence par '*Vinrent les pluies et les vents âpres...* et finit par *...et creusaient des sillons dans la terre rouge.*' Ce paragraphe raconte trois situations. L'auteur commence par l'arrivée de la pluie avec des vents violents des tempêtes. Puis il évoque la situation d'avant la pluie ou il parle de la terre qui exhalait une chaleur intense et qui faisait s'attrouper les nuages dans le ciel. Il finit ce paragraphe par relater les retombées de la pluie : les flaques d'eau, les fruits jetés sur les routes, l'eau qui creuse la terre.
- b) Le deuxième paragraphe commence par '*Il y a trois mois, un filet d'eau se perdait...* et finit par *..., arrache en un tour des reins les arbres qu'il emporte.*' Dans le deuxième paragraphe, l'auteur parle de l'état de la vallée qui, trois mois avant ne possédait qu'un filet d'eau, mais qu'à présent ce filet d'eau devient tout un fleuve torrentueux qui, non seulement arrache les arbres, mais les emporte.
- c) Le troisième paragraphe commence par '*L'homme nu, dans sa pirogue, ...* et finit par *...des bois qui couvrent la vallée.*' Ici, comme pour conclure, l'auteur par des retombées positives de la pluie diluvienne. Les piroguiers naviguent sur l'eau sans

inquiétude, les bêtes trouvent de l'eau partout et n'avaient plus besoin de venir dans les bois de la vallée pour se désaltérer.

### 2.3.3 Les figures de styles

#### 2.3.3.1 Personnification

- a) Ce procédé stylistique consiste à faire d'un être inanimé ou d'une abstraction un personnage réel. Ainsi dans la phrase '*... de nuages noirs qui avançaient fouettés par le vent*' on perçoit de la double personnification quand attribue au vent le caractère humain de se servir de fouet, et aussi cette même attribution aux nuages de caractère d'un être sensible pour réagir au fouet du vent.
- b) Toujours dans le sens de la personnification, nous avons la phrase '*...un fleuve torrentueux...qui..., arrache en un tour de reins les arbres qu'il emporte.*' La personnification dans cette phrase c'est au niveau de 'arrache en tour des reins...' ou on métaphorise l'action d'eau à celle de l'homme dont la force réside sur la partie rénale du corps.

#### Self-Assessment Exercise(s)

1. Quels sont les meilleurs critères à utiliser pour choisir un titre pour une prose inédite ?
2. Discutez de "la personnification" et expliquez comment elle est utilisée dans les passages que vous avez lus dans cette unité.



## 2.4 Conclusion

In textual analysis, your effort is focused on trying to make sense of a given text, by describing it. What you do here does not mean you are trying to find the 'correct' interpretation of it because there are various methods and approaches and none of them is the best. The most common ways you can carry out a textual analysis in literary studies is by finding out the presence of the elements of prose and the figures of speech in the text.



## 2.5 Summary

In this Unit, you have learned on how to treat an unseen literary text in French language. You have gone through an orientation and guide line on how to identify difficult words and expressions, and how to get their meanings. You have also learned how to find a title and a theme for a literary text. We have at the same time emphasized on the need to justify the title and the theme proposed, especially that all the elements, that are the words and the expressions, the you will use to justify the choice of both the title and the theme are to be taken from the text. We have equally demonstrated how to determine the type of a literary text at the same time determine the structure of the text and analyse the paragraphs that make up the text.



## 2.6 References/Further Readings

Duhamel, Georges. (1922). *Les plaisirs et les jeux*. Mercure de France,  
 Mckee, Alan (2001) *Textual Analysis: A Beginner's Guide*  
[https://www.researchgate.net/publication/27470712\\_Textual\\_Analysis\\_A\\_Beginner's\\_Guide](https://www.researchgate.net/publication/27470712_Textual_Analysis_A_Beginner's_Guide)

### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

1. Quels sont les meilleurs critères à utiliser pour choisir un titre pour une prose inédite?
  - On peut proposer des titres pour un texte en considérant le message que renferme le texte en question.
  - il faut bien lire et relire attentivement le texte.
  - il faut saisir (comprendre) l'idée générale du texte
  - il faut identifier la phrase qui résume le texte en question.
  - maintenant vous réduisez cette phrase, de façon élégante, en un groupe de deux, de trois ou de quatre mots et vous avez un titre bien acceptable.
  
2. Discutez "la personnification" et expliquez comment elle est utilisée dans les passages que vous avez lus dans cette unité.  
 La personnification c'est un procédé stylistique qui consiste à faire d'un être inanimé ou d'une abstraction un personnage réel. Ainsi dans la phrase '*... de nuages noirs qui avançaient fouettés par le vent*' on perçoit de la double personnification.

## UNIT 3 EXPLOITATION DES TEXTES (III)

### Unit Structure

- 3.1 Introduction
- 3.2 Learning Outcomes
- 3.3 Main Content
  - 3.3.1 Text de modèle
    - 3.3.1.1 Le titre
    - 3.3.1.2 Les figures de style
      - 3.3.1.2.1 Personnification
      - 3.3.1.2.2 Le comparision
  - 3.3.2 Les éléments constitutifs de la prose
    - 3.3.2.1 Le thème
    - 3.3.2.2 Les personnages
    - 3.3.2.3 L'intrigue
    - 3.3.2.4 La perspective narrative
    - 3.3.2.5 Suspense
    - 3.3.2.6 Le cadre Romanesque
- 3.5 Conclusion
- 3.5 Summary
- 3.7 References/Further Readings



### 3.1 Introduction

Once again, you will be exposed to an analysis of an unseen prose in literature. This will further expose you to a text extracted from literatures text. It is aimed making you get conversant with the act of reading and understanding the themes of the texts, the types of the texts, and how to apply the devices in the ‘exploitation du texte’. The present text is a descriptive prose that describes an African city, Dakar, and in extension the Senegalese cultures.



### 3.2 Intended Learning Outcomes

At the end of the unit you will be able to:

- read any given text and identify and explain the elements of prose in the tet’
- identify and explain the “figures de style” in the text.



### 3.3 Main Content

#### 3.3.1 Texte de modèle

Dakar, capitale du Sénégal, située à l'extrémité de la presqu'île du Cap-Vert, compte environ 500,000 habitants. En un peu plus de dix ans, Dakar s'est transformée en une grouillante cité, la grande capitale d'un Etat indépendant et moderne. Dakar de par sa position géographique offre aux visiteurs un soleil assuré et cependant la fraîcheur, de décembre à mai, ainsi que la possibilité de pratiquer tous les sports de plein air. La ville elle-même est partagée entre une zone sud-ouest résidentielle, entourée par une route en corniche et un plateau toujours soumis aux brises marines.

L'urbanisme de la capitale sénégalaise a été bien étudié. Les quartiers modernes tels que les allées du Centenaire, sont un modèle d'habitat bien conçu. La Medina par contre, malgré un tracé en quadrillage et l'abondance d'arbres, offre plutôt l'aspect de l'Afrique traditionnelle. On découvre aux bords mêmes de la ville : danseurs, villages typiques, tam-tam, sans oublier les costumes rutilants de couleurs et l'élégance des Sénégalaises. Les monuments importants et les endroits intéressants que l'on peut voir sont le Palais de la Présidence, le Musée Ethnographique, la Cathédrale, la Grande Mosquée qui est l'un des plus grands et plus beaux monuments religieux d'Afrique, l'Université avec ses quatre Facultés et enfin les divers marchés dans lesquels on trouve de tout.

Enfin, le village de Soumbédioune constitue un ensemble de différents corps de métiers. On peut y admirer les tisserands, bijoutiers, vanniers, forgerons etc. Dakar, ville de transition entre le modernisme européen et l'Afrique traditionnelle, est une étape indispensable dans la connaissance du monde Noir.

*Extrait de School Certificate French by R.J. Cazziol 1987 p.13*

##### 3.3.1.1 Le titre

Le texte de notre étude ne porte pas de titre. Alors nous lui proposons pour **titre 'Dakar, la capitale du Sénégal'**. Nous jugeons ce titre adéquat pour ce texte du fait que, tout à travers le texte, l'auteur parle de la ville de Dakar. Il parle de sa situation géographique, de son développement, de sa position vis à vis de l'Europe et des autres pays du monde. L'auteur parle aussi des accueils chaleureux réservés aux visiteurs par cette attrayante ville. Il ajoute sa beauté et l'élégance de son peuple pour une Afrique civilisée. Ainsi les arts et l'éducation sont

très bien exploités dans la ville sénégalaise. Voyons les thèmes développés dans le texte pour une meilleure compréhension.

### 3.3.1.2 Les figures de style

Comme déjà vu, qu'on parle de figures de style il s'agit d'un mot ou d'une phrase qui s'écarte du langage direct ou littéral. Dans l'extrait du texte ici, il y a quelques figures de style:

#### 3.3.1.2.1 Personnification

Il s'agit d'un langage figuratif utilisé dans le texte pour personnifier le Sénégal, Dakar et la ville en tant qu'acteurs ou héros du texte.

Exemple:

- i. **Dakar**, capital du Sénégal, située à l'extrémité de la presqu'île du Cap-Vert.
- ii. **Dakar** s'est transformée en une grouillante cité, la grande capitale d'un Etat indépendant et moderne.
- iii. **Dakar** est une étape indispensable dans la connaissance du monde Noir.
- iv. **La ville** elle-même est partagée entre une zone sud-ouest résidentielle.

#### 3.3.1.2.2 Le comparatif

Ce type de langage figuré est l'acte de comparer ou l'état d'être comparé à une autre chose ou à une autre personne. Il peut s'agir d'une évaluation des similitudes et des différences entre une ou plusieurs choses liées les unes aux autres. Exemple:

*- La Medina par contre, malgré un tracé en quadrillage et l'abondance d'arbres, offre plutôt l'aspect de l'Afrique traditionnelle.*

### 3.3.2 Les éléments constitutifs de la prose

#### 3.3.2.1 Le thème

##### i. Le thème principal

Le thème est **le développement d'une ville africaine**. À part la situation géographique de la ville de Dakar, tout ce que dit l'auteur dans ce texte est relatif au développement moderne de cette ville. Or, en regardant de près et de loin, à travers l'Afrique, on se rendrait compte que toutes les villes de l'Afrique présentent ce même contraste entre le modernisme et le traditionnel. C'est

donc pour cette raison que nous proposons sans crainte ce thème. Après ce thème principal, nous avons aussi des sous-thèmes qui sont mentionnés dans ce texte. Nous allons voir quelques sous-thèmes mentionnés dans notre récit comme le tourisme, le sport, le modernisme, le traditionnel, l'élégance des sénégalaises, l'éducation, l'artisanat...

**ii. Les thèmes secondaires**

Après le thème principal, nous avons aussi des sous-thèmes qui sont mentionnés dans ce texte. Nous allons voir quelques sous-thèmes mentionnés dans notre récit comme le tourisme, le sport, le modernisme, le traditionnel, l'élégance des sénégalaises, l'éducation, l'artisanat...

**(a) Le tourisme**

Le tourisme est l'une des activités économiques les plus importantes au Sénégal. En effet la ville de Dakar est la porte de l'Afrique occidentale et le point d'accueil de presque tous les Européens qui viennent en Afrique occidentale. Selon le texte, Dakar de par sa position géographique offre aux visiteurs un soleil assuré et cependant la fraîcheur, de décembre à mai. Cela encourage les touristes qui pensent toujours que l'Afrique est très chaude et que le climat semble insupportable. Etant l'un des débouchés les plus importants de l'Afrique francophone et l'une des grandes villes de l'Afrique qui ont beaucoup servi l'Europe dans sa fameuse importation des esclaves, la ville de Dakar est une des villes les plus anciennes et les plus civilisées de l'Afrique. C'est là que se trouvent jusqu'à présent les « honorables » tirailleurs noirs qui ont combattu aux cotes des Français durant les deux guerres mondiales. C'est donc évident pour cette ville d'être un centre touristique.

**(b) Le sport**

Le sport, surtout le football est l'art le plus respecté et le plus reconnu dans le monde occidental. En effet, le sport est plus respecté au Sénégal que dans d'autres pays africains. La civilisation et la culture sénégalaises ont donné beaucoup d'importance au sport en tant que moyen de développement du corps humain et une arme reconnue pour l'unité du peuple sénégalais et celui des pays voisins. C'est ainsi que le Sénégal pratique le sport dans tous les établissements scolaires au moins deux fois par semaine. Ici, il y a donc un recrutement respecté des professeurs d'éducation physique dans tous les établissements et parfois même au niveau de la communauté qui prend le sport comme un loisir, un acte de créativité, un objet de compétition et d'amitié. Mais aujourd'hui, le sport a dépassé tout cela. Il est devenu un objet de compétition internationale, un grand domaine économique qui rapporte l'argent et la gloire aux pays des talentueux.

**(c) Le modernisme**

Le plan de Dakar, la capitale sénégalaise, a été bien tracé avec des quartiers modernes tels que les allées du Centenaire qui sont un modèle d'habitat très attirant. Il y a modernisme quand seulement on parle du développement intellectuel et, le Sénégal peut –être rangé parmi les pays de l'Afrique les plus avancés du point de vue de l'éducation occidentale. Ce sont les gens qui ont premièrement vécu avec les Européens en Afrique et, leurs tirailleurs sont biens reconnus en Afrique et même à l'Occident car ce sont eux les premiers à être emportés en France pour la première et la deuxième guerre mondiale. Ces gens-là, revenus en Afrique, sont devenus les maîtres des Africains ayant vécu avec les Européens en Europe. Ce sont des gens qui sont venus avec des montres, des réveils, des lampes torche et des piles, des belles chaussures, des bicyclettes, des mobylettes et des voitures. A leur arrivée, ils construisent des belles maisons, des beaux jardins et des petites industries d'artisanat. Cela a beaucoup influencé la vie de Dakar et ses environs.

**(d) Le traditionnel**

Le quartier de Medina, malgré un tracé en quadrillage et l'abondance d'arbres, donne un aspect de l'Afrique traditionnelle. On découvre aux bords mêmes de la ville des danseurs, des villages typiques, des tam-tams, des costumes rutilants de couleurs, des petits fonctionnaires et des ouvriers qui se précipitent pour leur travail. Certains vont aux champs, certains à la pêche, certains au marché, d'autres vont dans le quartier opulent pour des petits travaux dans les maisons des gens opportunes. La culture sénégalaise est bien reconnue pour ses beaux monuments exportés en Europe et dans le reste du monde. Les lutteurs sénégalais et leurs danseurs sont très bien reconnus dans le monde entier. La tradition sénégalaise n'a pas donné de chance au tribalisme ou au racisme qui détruisent les pays. C'est ainsi que tout le monde vit en paix et que les gens s'aiment les uns des autres. La tradition sénégalaise est beaucoup respectée par le peuple et chacun est fier d'être sénégalais. C'est pour cela que vous pouvez trouver avec difficulté un sénégalais ou un ivoirien qui se vagabonde sur les rues de l'Afrique.

**(e) L'élégance de sénégalaises**

Les femmes sénégalaises sont biens reconnues pour leur beauté. Elles sont longues et géantes. Elles attirent beaucoup leurs clients à cause de leur façon de marcher, de respecter leurs hôtes, de s'habiller et aussi leur façon de lorgner le sexe opposé. Les femmes sénégalaises remportent beaucoup de médailles dans le sport surtout la course, dans le concours de beauté et dans toutes les activités réservées aux femmes. L'élégance chez la femme sénégalaise est une grande qualité, une vertu et la femme

respecte cette vertu puis respecte aussi le sexe opposé. C'est peut-être à cause de cette élégance qu'il ya plus de femmes que des hommes au Sénégal et c'est cette élégance qui a retenu les colonisateurs au Sénégal depuis leur arrivée en Afrique.

**(f) L'éducation et l'artisanat**

Certes, l'éducation doit être très avancée au Sénégal car c'est la porte même de l'Afrique et c'est là-bas le site des colonisateurs et des missionnaires de l'Afrique francophone. Le Sénégal est le royaume des grands écrivains et des grands poètes de l'Afrique en générale. Il faut noter Léopold Sédar Senghor, leur premier président élu après l'indépendance est un poète et écrivain à la fois. Il est l'un des premiers écrivains et poètes africains et un des fondateurs de la Négritude qui a lutté pour l'indépendance de l'Afrique dans les années. Il faut aussi noter des écrivains comme Cheikh Anta Diop, Cheikh Mahamadou Kane, Aminata Sow Fall, Mariama Ba et beaucoup d'autres écrivains qui viennent de ce pays éduqué.

Quant à l'artisanat, c'est le fruit de l'éducation traditionnelle et aussi moderne. Toute créativité est plus avancée quand il y a l'éducation et le Sénégal est donc un bénéficiaire de l'artisanat traditionnel et moderne. Les sculptures sénégalaises en bois, en bronze, en argent et en or circulent partout en Afrique et dans les pays occidentaux.

### 3.3.2.2 Les personnages

Les personnages présentés dans le passage sont personnifiés en utilisant le nom du pays et sa capitale. Les personnages sont les héros du passage. Les héros sont ici Dakar, les monuments, la ville et l'université, marché qui sont personnifiés dans le passage indiquant leur richesse en tant que pays et capitale, ainsi que leurs activités culturelles, traditionnelles et religieuses.

Les personnages dans ce texte ne sont rien que les villes et les villages. Ici nous avons à faire à un texte descriptif et ce dernier décrit la capitale Dakar, ses environs et les monuments qui s'y trouvent.

**i. Dakar**

Dakar la capitale du Sénégal est notre personnage principal qui est décrit comme suit. Elle est située à l'extrémité de la presqu'île du Cap-Vert et compte environ 500,000 habitants. Dans quelques années, Dakar s'est transformée en une grande ville. La ville de par sa position géographique offre aux visiteurs un soleil assuré et cependant la fraîcheur, de décembre à mai, ainsi que la possibilité de pratiquer tous les sports de plein air. La ville elle-même est partagée entre une zone sud-ouest résidentielle,

entourée par une route en corniche et un plateau toujours soumis aux brises marines. Elle est divisée en deux mondes d'influence ou, les quartiers modernes tels que les allées du Centenaire, sont un modèle d'habitat bien conçu et Medina par contre, malgré un tracé en quadrillage et l'abondance d'arbres, offre plutôt l'aspect de l'Afrique traditionnelle. On découvre aux bords mêmes de la ville des danseurs, des villages typiques, tam-tam, sans oublier les costumes rutilants de couleurs et l'élégance des Sénégalaises. Les monuments importants et les endroits intéressants que l'on peut voir sont le Palais de la Présidence, le Musée Ethnographique, la Cathédrale, la Grande Mosquée qui est l'un des plus grands et plus beaux monuments religieux d'Afrique, l'Université avec ses quatre Facultés et enfin les divers marchés dans lesquels on trouve toutes sortes de marchandises.

## ii. **Soumbédioune**

Elle est aussi l'un des personnages du roman car décrite comme une petite banlieue de la capitale. Enfin, le village de Soumbédioune constitue un ensemble de différents corps de métiers où on peut y admirer les tisserands, bijoutiers, vanniers, forgerons, les artisans et toute sorte de métiers. Ici ce village est le symbole de la ville traditionnelle où nous pouvons trouver toute sorte d'ouvriers, des pauvres, des paysans, des mendiants et beaucoup d'autres individus de basse classe. C'est le domaine de la pauvreté, de la misère, de la souffrance et de la maladie de toutes sortes.

### 3.3.2.3 L'intrigue

C'est le déroulement d'un texte comprenant une série d'incidents qui se déroulent progressivement. C'est la technique de l'agencement séquentiel et de la succession des événements dans le passage d'un texte littéraire. C'est aussi une façon de faire passer ou de transmettre un message pour dribbler le lecteur. L'auteur a utilisé l'Afrique et plus particulièrement le Sénégal qui se trouve être un pays français ou francophone. Il s'agit d'un pays dont la langue officielle est le français et dont la France est le maître colonial. De ce fait, les Sénégalais imitent la plupart des activités politiques, administratives et sociales de leurs maîtres coloniaux.

Comme l'intrigue, à la fin du dernier paragraphe, l'auteur décrit Dakar comme la première étape pour voyager dans le monde entier. Cela peut être vrai avant, au moment des colons. Maintenant, avec l'arrivée des avions et des grands bateaux, l'Africain peut voyager sans passer par Dakar pour aller en Europe, en Asie, en Australie, en Amérique et dans toutes les régions africaines et océaniques.

### 3.3.2.4 La perspective narrative

L'auteur raconte son récit à la troisième personne du singulier en utilisant Dakar, Soumbédioune et le nom des autres monuments. Cela veut dire que l'auteur emploie les pronoms il et elle. On dit que la narration est faite à la troisième personne de la perspective narrative. L'auteur utilise le nom des villes, des villages et des monuments dans sa description, cela montre qu'il emploie les pronoms de la troisième personne qui nous donne une narration cinématographique.

### 3.3.2.5 Suspense

The author also used a suspense which is a type of element in the prose. Suspense in the sense that the reader will be left in the pleasurable emotion of anticipation or excitement regarding the outcome of the text. He uses this to lure or persuade the readers' attention and put it in situation where s/he will think or remember on the problem raised by the author in the text. L'utilisation des points des signes de ponctuation comme les points de suspension, les points d'exclamation, d'interrogation et les virgules constituent les éléments nécessaires pour une suspense. Néanmoins, l'auteur a présenté Dakar comme une ville de transition entre le modernisme européen et l'Afrique traditionnelle, et il a aussi ajouté que Dakar est une étape indispensable dans la connaissance du monde Noir. Ces expressions lancent le lecteur dans une situation d'attente pour se demander la sincérité de ces expressions alors qu'on peut maintenant voyager partout sans passer par le Sénégal.

### 3.3.2.6 Le cadre Romanesque

Il s'agit ici d'un texte descriptif. Le texte décrit en détail la capitale du Sénégal, Dakar. L'auteur a utilisé le Sénégal comme cadre, Dakar étant la capitale du pays. Il utilise le cadre géographique. Il s'agit du lieu de développement de l'histoire ou du texte ou de l'action dans le texte. Le scénario ici est la façon dont les villes, les localités, la religion, la culture et le tourisme, le système éducatif sont améliorés en Afrique, leur niveau et leur bien-être en tant que capitale et pays dans son ensemble.

#### i. Cadre géographique

L'action s'est tenue à Dakar, la capitale du Sénégal qui est située à l'extrémité de la presqu'île du Cap-Vert. L'auteur a décrit les quartiers modernes de la ville tels que les allées du Centenaire, la Medina, les monuments importants et les endroits intéressants comme le Palais de la Présidence, le Musée Ethnographique, la

Cathédrale, la Grande Mosquée, l'Université avec ses quatre Facultés, les divers marchés et le village de Soubédioune.

**ii. Cadre social**

L'action est faite au Sénégal où la société est en majorité Wolof Sénégal. On découvre aux bords mêmes de la ville des danseurs, des villages typiques, des tam-tams, sans oublier les costumes rutilants de couleurs et l'élégance des Sénégalaises.

**iii. Cadre historique ou temporel**

La ville qui est avant une petite ville est maintenant une grande cité après un peu plus de dix ans d'indépendance, c'est à dire après les années 70. Ainsi, après la colonisation, Dakar, ville de transition entre le modernisme européen et l'Afrique traditionnelle, est devenue une étape indispensable dans la connaissance du monde Noir.

**Self-Assessment Exercise(s)**

- i. Discutez de la nature des "personnages" dans le passage fourni au début de l'unité.
- ii. Discutez des thèmes du passage.
- iii. Identifier "les figures du styles" dans le texte et les expliquer.



**3.4 Conclusion**

Whenever we attempt to produce an interpretation of a document to make meaning out of it we are treating it as a text. In other words, a text is something that we make meaning from. The analysis of text is all about making sense of the text. It is done to offer a variety of possible readings of the examined material. Literary analysis involves the examination and evaluation of a literary work. That means when you are analyzing a text, you are considering how the author has used literary techniques to create meaning. As a reader, you, first critically read the text and examine elements like figurative language, syntax, diction, and structure. When looking at these elements, you consider how the author used them to create meaning.



**3.5 Summary**

In this unit you studied an extract from a text about "Dakar." The text is a descriptive type about the city of Dakar. One interesting about the text is that it doesn't have a title and you were required to find a suitable title for text. You suggested several titles but all of them revolve around Dakar. Besides, the text has a major theme and many sub-themes.

Another interesting thing about the text is the characters presented. They are personified characters, using the country's name and its capital. The characters are the heroes in the passage. The heroes here are Dakar, monuments, city, and university, market which are personified in the passage indicating their richness in a country and capital, and also their cultural, traditional and religious activities.

The author also used a suspense which is a type of element in the prose. The suspense device gives a reader some pleasurable emotion of anticipation or excitement regarding the outcome of the text. He uses this to lure or persuade the readers' attention and put it in situation where s/he will think or remember on the problem raised by the author in the text.



### 3.6 References/Further Readings

Caulfield, J. (2023, June 22). *Textual Analysis / Guide, 3 Approaches & Examples*. Scribbr. Retrieved October 6, 2023, from <https://www.scribbr.com/methodology/textual-analysis>

### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

- i. Discutez de la nature des "personnages" dans le texte fourni au début de l'unité.  
Les personnages présentés dans le passage sont personnifiés en utilisant le nom du pays et sa capitale. Les personnages sont les héros du passage. Les héros sont ici Dakar, les monuments, la ville et l'université, marché qui sont personnifiés.
- ii. Discutez des thèmes du passage.  
Le thème principal du passage c'est le développement d'une ville africaine. Il y a aussi de thème secondaire comme le tourisme, le sport, le modernisme, le traditionnel, l'élégance des sénégalaises, l'éducation, l'artisanat.
- iii. Identifier "les figures du styles" dans le texte et les expliquer.  
Dans le texte on voit des figures de style comme la personnifier du Sénégal, Dakar et la ville en tant qu'acteurs ou héros du texte. Il aussi la comparaison dans des phrases comme: *La Medina par contre, malgré un tracé en quadrillage et l'abondance d'arbres, offre plutôt l'aspect de l'Afrique traditionnelle.*

## UNIT 4 EXPLOITATION DES TEXTES (IV)

### Unit Structure

- 4.1 Introduction
- 4.2 Learning Outcomes
- 4.3 Main Content
  - 4.3.1 Text de modèle
  - 4.3.2 Les éléments constitutifs de la prose
    - 4.3.2.1 Le thème
    - 4.3.2.2 Les personnages
    - 4.3.2.3 L'intrigue
    - 4.3.2.4 La perspective narrative
    - 4.3.2.5 La suspense
    - 4.3.2.6 Le cadre romanesque
    - 4.3.2.7 La structure
  - 4.3.3 Les figures de style
    - 4.3.3.1 La métaphore
    - 4.3.3.2 La personnification
- 4.4 Conclusion
- 4.5 Summary
- 4.6 References/Further Readings



### 4.1 Introduction

In the first three units, you have practicing the act of text analysis. This unit is the fourth and the last of the Module four of this course. In this unit you will, once again, read a given text in order to understand and analyse it as will be required by the instructions given to you.



### 4.2 Intended Learning Outcomes

At completion of this unit will be able to:

- Analysis of a given text;
- Identify the theme of a given text;
- Identify the figures of speech in the text



### 4.3 Main Content

#### 4.3.1 Text de modèle

##### La mort n'oublie personne

On nous transféra la veille du 14 juillet, au petit matin, les matons, des français pour la plus part, nous éjectèrent de nos cellules à coups de matraque et nous remirent aux Allemands qui nous attendaient dans la cour près de trois camions bâchés, mitraillettes braquées. Nous étions une bonne cinquantaine de prisonniers, tous plus abattus, plus inquiets les uns que les autres. Les soldats nous firent grimper dans les camions et asseoir sur les bancs de bois puis nous attachèrent ensemble à l'aide d'une longue chaine qui passait dans une série d'anneaux soudés au plancher. Les lourdes portes de la prison s'ouvrirent et le convoi traversa Lille, longea la citadelle avant de prendre la direction de Marcq-en-Barœul. Je ne rencontrai que des regards mornes. Nous nous attendions tous au pire et n'avions aucune envie d'en parler.

Malheureusement ce n'est pas ce qui advint... ce fut encore pire... Je ne peux pas vous le raconter... Ça ne passe pas par les mots...

Jean Ricouart se lève et se tourne contre le mur. Il respire profondément pour retrouver son calme. J'entends son souffle oppressé. Instinctivement je coupe le magnétophone. La photo de Lucien m'oblige à baisser le regard. J'arrive à oublier sa présence lorsque son père parle mais le silence la ramène chaque fois devant mes yeux. J'ai envie de me lever à mon tour, de poser ma main sur son épaule, lui dire que je comprends, qu'on arrête tout... Il pivote lentement sur les talons, dégrafe le bouton de sa manche de chemise. Il retrousse le vêtement. Un numéro bleu, dix chiffres peut-être, tatoué à l'intérieur de l'avant-bras.

- Je suis un rescapé de l'enfer... Cette marque sur mon bras est là pour prouver que l'enfer est de ce monde.

Je suis fasciné par ce numéro. Des semaines que j'interroge des témoins, que je remue des archives, des photos, mais jamais la guerre n'a été aussi présente qu'à cet instant. Elle vient de quitter le terrain des petites histoires, des anecdotes. Jean Ricouart se rassied et se verse un verre de bière. J'allume une cigarette

Excusez-moi... Je ne voulais pas...

Il trempe ses lèvres dans la mousse, repose son bock.

Didier Daenincks, *La mort n'oublie personne*, @ Denoël, 1989.

Tiré du roman *Français Littérature* (2eme) de Dominique Rince, Paris :

Nathan, 2004. P : 262. www. Nathan. Fr/françaislitterature-rince

### 4.3.2 Les éléments constitutifs de la prose

#### 4.3.2.1 Le thème

Le thème de ce texte est l'enquête et la déportation. Le texte est tiré d'un roman policier qui parle d'un va –et- vient entre présent et passé. Marc, le narrateur, fait des recherches sur la mort d'un camarade de collège, Lucien Ricouart, suicidé en 1963. Lors de son enquête, vingt-cinq ans plus tard, Marc rencontre le père de Lucien dans le camp Allemand comme ancien résistant de la seconde guerre mondiale. Il y a aussi des sous-thèmes comme le suicide, l'emprisonnement, les tortures, la souffrance, la résistance...

#### 4.3.2.2 Les personnages

Dans le texte, nous avons beaucoup des personnages. Nous avons le personnage du narrateur, nous avons aussi les prisonniers, les soldats et les autres victimes comme Lucien Ricouart

##### (i) Le Protagoniste

Le personnage principal du roman est l'enquêteur Marc. C'est lui qui passe tout son temps à faire des recherches pour ramener les coupables et les résistants à la justice. Il n'est pas toujours seul, il est accompagné des soldats et les autres membres de sécurité.

##### (ii) L'Antagoniste

Les antagonistes sont des criminels, qui tuent les gens dans la ville. Il s'agit aussi des Résistants, des Français qui sont contre l'occupation allemande comme Jean Ricouart, le père de Lucien, déporté dans le camp de concentration allemand.

##### (iii) Le confident

Il s'agit ici d'autres agents de sécurité surtout parmi les agents secrets et les autres membres de la société qui sont prêts pour aider la police dans leur travail d'enquête dans ce roman.

##### (iv) Les personnages secondaires

Ce sont presque tous les soldats, les autres agents secrets qui aident les protagonistes à obtenir leur objectif.

#### 4.3.2.3 L'intrigue

L'auteur a utilisé des points de suspension à la ligne dix et onze pour attirer l'attention des lecteurs. Il a commencé son récit dans le passé et cherche à le finir au présent. Le suicide de Lucien vingt-cinq ans passés

à adoucit l'effet de l'enquête sur son père Jean Ricouart dans le camp de déportation.

#### **4.3.2.4 La perspective narrative**

Ici l'auteur ne fait que raconter ce que Marc fait et ce qu'il dit. Marc est le narrateur et est aussi le personnage principal du roman. C'est un roman cinématographique car la narration n'est pas faite par l'auteur.

#### **4.3.2.5 La suspense**

L'utilisation des points de suspension laisse le lecteur perplexé et le met dans un embarras profond car il s'attend toujours à la réponse, à l'idée cachée et s'efforce quelque fois à y répondre lui-même.

#### **4.3.2.6 Le cadre romanesque**

##### **(i) Cadre géographique**

Les prisonniers sont dans les cellules où les matons les ont remis aux Allemands venus dans trois camions bâchés les récupérer. Le convoi traverse Lille, longe la Citadelle pour le Marcq-en-Barœul.

##### **(ii) Cadre social**

Ce sont des crimes causés parmi les européens dans leur continent. Il s'agit du désordre du vingtième siècle qui a amené l'absurdité en France. Les Allemands ont asservi les Français, les Juifs et les autres peuples sévèrement. Ils les ont tués, les ont torturés, les ont transportés d'un camp de concentration à un autre, en France et en Allemagne.

##### **(iii) Cadre temporel**

C'est l'époque de la deuxième guerre mondiale qui a ravagé des milliers de Français en France. Les Français ont passé plus de trente ans de la première à la deuxième guerre mondiale dans les souffrances et les tortures.

#### **4.3.2.7 La structure**

Ce passage est un texte linéaire, un récit simple sans aucune difficulté pour la compréhension du lecteur. Il n'y a aucun détour ou complexité pour dribler le lecteur. L'auteur n'a pas beaucoup utilisé des mots compliqués pour alourdir son message. Il a seulement commencé son récit au passé et veut le compléter au présent. Il a aussi utilisé les points de suspension pour essayer de nous cacher quelques événements.

De point de vue grammatical, l'auteur a premièrement utilisé le futur simple pour montrer le moment précis de leur voyage où il dit : « On

nous transféra la veille du 14 juillet, au petit matin. » Il a beaucoup utilisé le passé simple et l'imparfait dans son texte où il dit : « Les matons, des Français pour la plupart, nous **éjectèrent (passé simple)** de nos cellules à coups de matraque et nous **remirent (passé simple)** aux Allemands qui nous attendaient (**imparfait**) dans la cour près de trois camions bâchés, mitraillettes braquées. Nous **étions (imparfait)** une bonne cinquantaine de prisonniers, tous plus abattus, plus inquiets les uns que les autres. Les soldats nous **firent (passé simple)** grimper dans les camions et asseoir sur les bancs de bois puis nous **attachèrent (passé simple)** ensemble à l'aide d'une longue chaîne qui **passait (imparfait)** dans une série d'anneaux soudés au plancher. Les lourdes portes de la prison s'**ouvrirent (passé simple)** et le convoi **traversa (passé simple)** Lille, **longea (passé simple)** la citadelle avant de prendre la direction de Marcq-en-Barœul. Je ne **rencontrai (passé simple)** que des regards mornes. Nous nous **attendions (imparfait)** tous au pire et n'**avons (imparfait)** aucune envie d'en parler. Malheureusement ce n'est pas ce qui **advint (passé simple)** ... ce **fut (passé simple)** encore pire... »

Dans le deuxième paragraphe l'auteur a utilisé le présent simple dans son récit où il dit « Jean Ricouart se lève et se tourne vers le mur. Il respire profondément pour retrouver son calme. J'entends son souffle oppressé. Instinctivement je coupe le magnétophone. La photo de Lucien m'oblige à baisser le regard. J'arrive à oublier sa présence lorsque son père parle mais le silence la ramène devant mes yeux. J'ai envie de me lever à mon tour, de poser ma main sur son épaule, lui dire que je comprends, qu'on arrête tout... Il pivote lentement sur les talons, dégrafe le bouton de sa manche de chemise. Il retrousse le vêtement... ».

Dans le troisième paragraphe, il a aussi utilisé le passé composé où il dit : « ... mais jamais la guerre n'a été aussi présente qu'à cet instant. »

### 4.3.3 Les figures de style

#### 4.3.3.1 La métaphore

L'auteur a utilisé des métaphores et comparaisons dans certains passages de son texte comme : - Je suis un rescape de l'enfer...

#### 4.3.3.2 La personnification

Il y a personnification des choses où l'auteur utilise la phrase « ça ne passe pas par les mots ... » pour dire que cela ne s'explique pas à l'aide des mots. Cela ne se dit pas à la parole.

**Self-Assessment Exercise(s)**

1. Discutez de la nature des personnages du texte que nous avons traité dans cette unité.
2. Identifiez les "figures de style" disponibles dans le texte.

**4.4 Conclusion**

There are as many different, valid ways of reading a book as there are books in the world. .When you read for pleasure, your only goal is enjoyment. You find yourself reading to get caught up in an exciting story, to learn about an interesting time or place, or just to pass time. Maybe you're looking for inspiration, guidance, or a reflection of your own life. Generally, among the reading public, the novel has become the most popular literary genre. Many readers regard it as more accessible than poetry, more readable than drama, and more captivating than non-fiction. As literary critics who seek to analyze literary texts, we need to keep an eye on a number of several factors that can support, enhance the comprehension of content of a text. From which perspective is it told, the significance of the setting(s),

**4.5 Summary**

In this unit we have continued with the practice of textual analysis of extracts from various prose fiction texts. The text you have just treated falls within the sub-genre of "roman policier." Marc, the narrator, is investigating the death of a school friend, Lucien Ricouart, who committed suicide in 1963. The text has various categories of characters, ranging from the protagonist, the antagonist, the confidant and secondary characters. There suspense and the narrator is also a character in the text. The "cadre ramanesque" depicts German detention cells during the Second World War. All these literally elements and "figures de style" add up to create the richness of the text.

**4.6 References/Further Readings**

Caulfield, J. (2023, June 22). *Textual Analysis | Guide, 3 Approaches & Examples*. Scribbr. Retrieved October 6, 2023, from <https://www.scribbr.com/methodology/textual-analysis>

### Possible Answers to Self-Assessment Exercise

1. Discutez de la nature des personnages du texte que nous avons traité dans cette unité.  
Dans le texte, nous avons beaucoup des personnages. Nous avons le personnage du narrateur, nous avons aussi les prisonniers, les soldats et les autres victimes comme Lucien Ricouart que nous pouvons classer en personnage principal et secondaire
2. Identifiez les "figures de style" disponibles dans le texte.  
L'auteur a utilisé des métaphores et comparaisons dans certains passages de son texte comme : - *Je suis un rescape de l'enfer...*

### Conclusion

FRE 241- Introduction to French literary genre I (prose) 2 credit units  
We have treated this course work with a total number of four modules and 24 units. In the module 1, we have given definition of literary genre with emphasis on its classification into prose, drama, poetry and literary criticism that has been added recently. Being that we are treating prose in this course, have given ample and detailed explanations on form and constitution of prose as a literary genre. We have indicated that prose, as a literary genre, comprises '*le roman, le conte, la nouvelle et la fable*'.

We have also indicated that 'prose' has many characteristics of which we treated the most important. As for the typology, it has pointed out that prose produces three principal types of 'roman': '*le roman académique, le roman de divertissement et le roman policier*'. These three types of prose have been extensively defined and illustrated in module 1.

At the level of 'l'exploitation du texte' which is the textual analysis, we have indicated the necessity to first identify the theme and then other constitutive elements. The other elements to identify are the diction, the structure of the text, the stylistic devices employed by the author to convey his message through the text. The setting of the story has also been discussed with its categories.

In this course we have treated three texts with comprehensive expository analysis of the essential elements to identify while studying a literary text. This is aimed at helping student to learn how to study literature in French language.

Finally, we wish to remind the students that this distance learning is a test of their ability to undertake an independent work and bring it to term. We are even in the age of independent job you do as private business or the work at home as corona demonstrated the feasibility.